

# PRZEGLĄD LEKARSKI

Organ urzędowy Towarzystwa lekarskiego krakowskiego i Towarzystwa lekarzy galicyjskich, organ Związku polskiego lekarzy i przyrodników w Petersburgu, Towarzystw lekarskich polskich w Kijowie i Chicago, oraz

## CZASOPISMO LEKARSKIE

Organ Towarzystw lekarskich prowincjonalnych Królestwa Polskiego.

Redaktor główny: Prof. Dr Stanisław Ciechanowski.

Z kliniki chirurgicznej Uniwersytetu Jagiellońskiego.  
(Dyrektor Prof. Dr B. Kader).

### W sprawie operacyjnego otwierania wyrostka sutkowego i ucha środkowego

napisał

**Dr Z. Radliński,**  
pierwszy asystent kliniki.

(Dokończenie).

Jak wiadomo skrzep w zatoce esowatej odgrywa bardzo ważną rolę w powstawaniu jednego z najcięższych powikłań, zdarzających się w zaniedbanych przypadkach, mianowicie ropnicy pochodzenia usznego.

Czy zatoka jest drożną, czy też zaczopowaną? W razie jeżeli jest zaczopowaną, to przy istnieniu objawów rozpoczynającej się ropnicy nie możemy nigdy liczyć na to, by zakrzep był jałowym (Grunert — Gerber) i zaczopowaną zatokę uważamy za zakażoną. Rozpoznanie drożności lub zaczopowania zatoki przedstawia nieraz poważne trudności. Podano tu cały szereg sposobów rozpoznawczych, żaden z nich jednak zupełnie pewnym nie jest. Ściana zatoki błękitnawo przeświecająca i tętniąca w znaczeniu t. zw. »ujemnego tętna żylnego«, współczesnego z ruchami oddechowymi, wskazuje wprawdzie na drożność zatoki w całości, nie wyłącza jednak istnienia zakrzepu przyściennego. W tych przypadkach wątpliwości muszą na razie pozostać nierozstrzygnięte, takiej zatoki nie otwieramy i wyczekujemy dalszego przebiegu. Natomiast nieruchomość ściany zatoki i zmiana barwy z błękitnej na żółtawą lub szarawą mogą powstać przez istnienie ropnia w rowku esowatym bez zaczopowania zatoki, a tylko w skutek zgrubienia i pokrycia ziarniną jej ścian; jest to jednak objaw już bardzo podejrzany. W tych razach można, wyzyskując pomysł bezkrwawego otwierania zatoki esowatej E. Meyera (Ostmann), spróbować przekonać się o drożności zatoki w sposób następujący. Pomiędzy kość a ścianę zatoki u dołu (ku żyłce szyjnej) wprowadza się tamponik z gazy, zaciskający zatokę. Następnie ostrożnie posuwając wzdłuż ściany zatoki tampon z gazy wyciskamy z niej krew ku górze. Należy to robić bardzo delikatnie, aby nie oderwać od ściany zatoki, wzgl. nie uruchomić zakażonych skrzepów. Po wyciśnięciu krwi między ścianę zatoki i kość wprowadzamy drugi tamponik. W ten sposób otrzymujemy

opróżniony odcinek zatoki pomiędzy tamponami. Jeżeli teraz szybko usuniemy górny tamponik i spostrzeżemy ruch fali płynu, przebiegającej w dół ku dolnemu zatkaniu, — możemy przypuszczać drożność zatoki. Wykonanie tej próby ułatwić może ustawienie głowy w ten sposób, aby przy skręceniu jej na bok operowany wyrostek sutkowy stanął nad stawem mostkowo-obojczykowym (Mann-Ostmann). Przy tem bowiem położeniu głowy najwyraźniej występuje tętnienie zatoki esowatej.

Niejednokrotnie z powodzeniem stosowaliśmy sposób polegający na posuwaniu grubego zgłębnika gałkowatego przy lekkim ucisku wzdłuż ściany zatoki. Wyczuwana przy tem podatność ściany zatoki i powstające tylko pod główką zgłębnika zagłębienie przemawia za drożnością zatoki, a natomiast mała podatność i zagłębienie się pod uciskiem szerszego lejka opony w głąb świadczą o zaczopowaniu. Niezupełnie pewny jest również wynik nakłucia próbnego strzykawką, a stanowi ono, — bądź co bądź, pewne niebezpieczeństwo zakażenia, ponieważ igłę strzykawki wprowadzamy zawsze od strony zakażonego otoczenia, a nakłuwana zatoka może być niezakażoną i drożną. Nakłucie robić należy możliwie cienką igłą, w kierunku prądu krwi i możliwie równoległe do osi zatoki, aby nie wywołać wirów i nie przebić jej ściany przysrodkowej. Otrzymujemy z nakłucia albo ropę wzgl. posokę, albo krew, albo nie otrzymujemy nic. Pierwszy wynik jest pewny i wskazuje wprost na potrzebę otwarcia zatoki, — drugi i trzeci w dalszym ciągu nietylko co do jakości zakrzepu, ale nawet co do jego stosunku do drożności zatoki nie daje wyraźnej wskazówki. O ile bowiem otrzymamy krew, może mimo to w zatoce się znajdować rozpadający się skrzep przyścienny, któryśmy igłą przebili i poza niego przeszli. O ile nie otrzymujemy nic, może zatoka mimo to być niezupełnie zaczopowaną, a tylko koniec igły utkwiał w skrzepie przyściennym. Być może, że byłoby tu dogodnie stosowanie do nakłucia próbnego nie zwykłej strzykawki Pravaza, wymagającej pociągania za tłok dla wywołania aspiracji, ale takiej odmiany strzykawki, która ma urządzenie do utrzymania w cylindrze stałego ciśnienia ujemnego i która w tym dopiero stale ssącym stanie wprowadzona w głąb, aspiruje, jak tylko natrafi na płynną zawartość. Pomysł takiej strzykawki ogłoszony został w Ctb. für Chir. r. 1908 Nr. 18 przez Neuhaus, a już dawniej wyrabiał takie strzykawki Collin. Na ogół, nakłucie próbne pozostaje względnie niewinnym, i lepszym od innych sposobem rozpoznawczym.



Stwierdziwszy skrzep wzgl. ropę musimy je usunąć. Jest to wskazanie życiowe. Należy jednak pamiętać o tem, że przytem możemy spowodować oderwanie się skrzepu i porwanie go z prądem krwi ze wszystkimi zgubnymi następstwami. Wiemy, że zakażone skrzepy w żyłach ulegają prawie zawsze rozpadowi ropnemu przedewszystkiem w częściach środkowych; na końcach są zawsze nawarstwienia świeże, do czasu zwykle niezakażone i na uwzględnieniu tego faktu opiera się całe dalsze postępowanie. Przedewszystkiem staramy się zapobiedz przedostaniu się skrzepu do krwiobiegu. Zaufal zaproponował w tym celu już w r. 1880. podwiązanie żyły szyjnej.

Przeoglądając piśmiennictwo odnośne otrzymuje się wrażenie, że chirurdzy i otyatry do dnia dzisiejszego nie byli w stanie rozstrzygnąć sprawy skuteczności tego zabiegu i należy stwierdzić, że podwiązanie żyły szyjnej nie spełniło na ogół nadziei w niem pokładanych.

Ze stanowiska zasadniczego musimy jednak uznać racjonalność metody Zaufala. Wyniki niepomyślne przynajmniej w pewnej części przypadków pochodzą stąd, że stosuje się ją w przypadkach bardzo ciężkich i przeważnie za późno.

Statystyka Körnera, obejmująca 308 przypadków zakrzepów w zatoce esowatej, nie wykazuje poprawy wyników po zastosowaniu podwiązania żyły szyjnej; liczba wyzdrowień w przypadkach bez podwiązania wynosiła 58%, z podwiązaniem 55 — 59%. Można więc zaledwie powiedzieć, że podwiązanie żyły szyjnej pozwoliło te przypadki gdzie je stosowano, utrzymać na jednym poziomie z tymi, gdzie nie uznano za potrzebne żyły podwiązywać.

O ile szerzeniu się zakażenia ku ogólnemu krążeniu podwiązanie żyły stawia zaporę, o tyle z góry można przypuszczać, że nie zapobiega ono, a w pewnych przypadkach może i sprzyja powstawaniu zakażonego zakrzepu pomiędzy zatoką esowatą a miejscem podwiązaniem<sup>1)</sup>. Na przestrzeni tej wpada do zatoki esowatej w dolnym jej końcu dolna zatoka skalista (sinus petrosus inferior), której zacpopowanie i zakażenie wieść może do szerzenia się sprawy zakażonej dalej ku zatoce jamistej (sinus cavernosus), a to stanowi już powikłanie, wobec którego jesteśmy zupełnie bezsilni, pomimo, że spotykamy się z teoretycznymi rozważaniami, w jaki sposób możnaby do tej zatoki dotrzeć i ją opróżnić (Waserman, Tavernier).

Dalej nie obojętnem a nawet groźnem może być już samo podwiązanie żyły szyjnej wewnętrznej wobec tego, że niekiedy bywa ona na jednej stronie słabo rozwiniętą w swym przebiegu górnym (opuszka — bulbus). Podwiązanie w tych razach może wywołać zastój żylny w mózgu i obrzęk, nawet z zejściem śmiertelnem wskutek jego rozmięknienia (encephalomalacia), jak o tem świadczą 2 przypadki z kliniki Brunsa (Ostmann). Dzięki badaniom anatomico-statystycznym Körnera wiemy, że wrodzona wążkość opuszki żyły szyjnej zdarza się przeważnie po stronie lewej; autor ten zwrócił również uwagę, że prawa strona ulega częściej schorzeniu, a więc właśnie dać może powód do podwiązania żyły przy zwężeniu żyły po drugiej stronie. To są powody, dla których podwiązywanie żyły szyjnej

bywa obecnie wykonywane rzadziej niż dawniej i zawsze z jednoczesnem otworzeniem zatoki esowatej bezpośrednio przed lub po podwiązaniu, ale przy tym samym zabiegu.

Przytoczone dowody przeciw podwiązaniu żyły szyjnej są ze stanowiska niebezpieczeństwa wtargnięcia skrzepu z żyły szyjnej do krwiobiegu tak mało znaczące, że niepodwiązanie tej żyły w przypadkach zakrzepu uważać należy za błąd.

Technika podwiązki żyły szyjnej, stosowana przez prof. Kadra przedstawia pewne odrębności. Przedewszystkiem przystępuje się do podwiązania żyły, powziawszy podejrzenie na zakrzep w zatoce esowatej czy to już odsłoniętej, czy jeszcze nie, zawsze przed nacięciem zatoki.

Żyłę szyjną odsłania się aż do mostka, i podwiązuje żyłę twarzową wspólną (v. facialis commun.), aby krew z niej nie zaciemniała obrazu. Tuż ponad mostkiem zakłada się na żyłę szyjną podwiązkę. Jeżeli potem żyła szyjna ponad podwiązką napełnia się krwią, to może to nastąpić albo dla tego, że zatoka esowata jest drożna, albo dla tego, że skrzep w niej nie sięga w dół do opuszki żyły szyjnej (bulbus v. jugul.) — miejsca wpadnięcia zatoki skalistej dolnej (sin. petrosus infer.). W tych przypadkach nie robi się nic więcej i ranę się częściowo tamponuje. W razie jeżeli żyła ponad podwiązką pozostaje pustą albo wyczuwa się w niej skrzep, otwiera się żyłę wzdłuż prawie aż do opuszki i usuwa ewentualne skrzepy, i do kanału żylnego ku górze wprowadza cienki sączek gumowy, podobnie jak Körner, który podwiązkę na żyłę nakłada na poziomie żyły twarzowej wspólnej.

Przed nacięciem żyły szyjnej w tych razach otwiera się zatokę wzdłuż i opróżnia za pomocą szczypczyków i łyżeczek ze skrzepów i ropy, aż buchnie płynna krew. Niekiedy wypada w tych razach idąc za skrzepem przedłużyć cięcie skórne ku tyłowi, ściąć odpowiednie miejsca kości potylicznej i obnażyć i naciąć zatokę poprzeczną, czasem aż do torcular Herophili. Tamponada zatoki gazą przeciwną kończy zabieg.

Względy techniczne w razie jeżeli zastaniemy tu jeszcze skrzep nie pozwalają iść dalej. Jak wspomniałem, nie łudzimy się co do tego, by pozornie zdrowy skrzep miał być jałowym, — jednakże po zapewnieniu odpływu powstającej wydzielinie ropnej ku otwartej części zatoki na końcu takiego skrzepu pozostaje rzeczywiście zdrowa jego warstwa, a zakażona rozpada się i ma ujście na zewnątrz.

Dawniej czasami w naszej klinice stosowano ostrożne przepłukiwanie kanału żylnego od góry, od strony zatoki esowatej ku dołowi — podobnie, jak to robili Cheatic i Clatton, a także Grunert — bezpośrednio po dokonaniu wyżej opisanego zabiegu. Obecnie odstąpiliśmy od tego i stosujemy przepłukiwanie tylko w dalszym przebiegu pooperacyjnym w razie obfitszej wydzieliny z kanału żylnego.

Pomijam wypracowane obecnie jako samodzielne metody operacyjne sposoby udostępnienia i opróżnienia zacpopowanej opuszki żyły szyjnej (bulbus v. jugularis) [Voss, Grunert], ponieważ własnego doświadczenia w tej sprawie nie posiadam, a zdaje mi się, że opróżnienie samej zatoki esowatej daleko ku tyłowi i w dół po uprzednim podwiązaniu żyły szyjnej dadzą chyba prawie to samo, co wspomniane zabiegi; przytem zabiegi Vossa i Grunerta mogą po-

<sup>1)</sup> Pt. zestawienie materiału klinicznego przy końcu pracy, jak również jeden przypadek Heinego.



ciągnąć za sobą bardzo łatwo uszkodzenia nerwu twarzowego, przynajmniej przy zwykłej technice i znajomości anatomii.

Na zakończenie podnieść muszę, że przy pooperacyjnym zaopatrywaniu rany, powstającej przy zabiegu typu doszczętnego dążymy i w klinice naszej do ułatwienia i przyspieszenia wysłania naskórkiem jamy kostnej.

Przez szew zupełny zausznej części rany otrzymujemy duży podatny płat z części miękkich, składający się częściowo z płatu skórno-okostnego, uzyskanego dla odsłonięcia wyrostka sutkowego, częściowo z przewodu skórniego i małżowiny.

Przewód skórny i część małżowiny przecinamy poziomo wzdłuż tylnej ściany i ściśle wypełniamy go wraz z zagłębieniem małżowiny dużym tamponem z gazy sięgającym do dna jamy bębnekowej. Tampon przyciska ku tyłowi uruchomione części miękkie ku jamie kostnej. Prócz tego, przez niezaszytą część tylnego ramienia cięcia skórniego na wierzchołku wyrostka sutkowego, podobnie jak po operacjach w przypadkach ostrych, wprowadzamy wązki pasek gazy dla ułatwienia odpływu wydzieliny.

Gazę usuwa się z przewodu słuchowego po 4—5 dniach, zastępując ją świeżą, niemniej szczelnie wypełniającą jamę rany od strony ucha zewnętrznego. Po 10—14 dniach zastępuje się gazę dobrze do kalibru nowo wytworzonego przewodu słuchowego dopasowanym krótkim, grubym drenem gumowym. Sączek z gazy z ucha usuwa się już przedtem i również zamienia się drenikiem gumowym, który się zupełnie, usuwa możliwie szybko. Dalsze leczenie prowadzi się od strony ucha zewnętrznego.

W ten sposób osiąga się epidermizację jamy pooperacyjnej zawsze tak, iż nigdy nie byliśmy zmuszeni stosować następowych przeszczepień naskórka sposobem Thierscha na ziarnkujące powierzchnie w jamie operacyjnej od strony ucha. Sama jama pooperacyjna jest mniejsza i mniej zniekształca wewnętrzny obraz małżowiny, niż to bywa w razach stosowania rozleglejszych plastyk z wkleślej części małżowiny.

Nadmieniam, że w razie perlaka tamponowanie rany pooperacyjnej musi trwać znacznie dłużej, niż w przypadkach, operowanych z powodu próchnienia. W razie powikłań ze strony opon mózgowych (ropnie) lub zatoki (zakrzep) rozleglejsza tamponada gazą i mniejsze zwężenie szwami rany operacyjnej, wzgl. pozostawienie bez szwu i tamponowanie górnej części rany zausznej, rozumieją się same przez się; wspominam o tem tylko dla zupełności opisu.

Przypadki ostatnio wymienione prowadzą znacznie częściej, niż typowo leczone, do pozostawiania przetok za uchem. Usuwanie takich przetok w klinice naszej wykonuje się również odmiennie, niż gdzieindziej (Passow, Trautmann, Mosetig-Moorhof). Mianowicie wycina się przetokę, odświeża tylną powierzchnię małżowiny, uruchamia ją wraz z poziomem wzdłuż przeciętym przewodem słuchowym skórny, małżowinę przesuwamy ku tyłowi, zakrywając nią miejsce przetoki.

Bliższe szczegóły tego postępowania będą przedmiotem osobnej publikacji.

Koledze M. Hładjowi składam podziękowanie za uprzejme wykonanie i staranne wykończenie zdjęć fotograficznych z preparatów.

## Zestawienie materiału klinicznego.

(Od r. 1900/1 do końca 1908/9).

I. Grupa pierwsza: — przypadki ostrego zapalenia wyrostka sutkowego w przebiegu ostrego zapalenia ucha środkowego, przed wzgl. niebawem po przebiegu błony bębnekowej.

Grupa ta obejmuje 12 przypadków.

Najwcześniej od początku ostrego zapalenia ucha środkowego operowano w tej grupie w 8-ym dniu, najpóźniej — w 6-ym tygodniu, przyczem ostatni ten przypadek dla tego do tej grupy został zaliczony, że nie było zupełnie przedziurawienia błony bębnekowej, a więc był jakby długotrwały pierwszy okres zapalenia ucha środkowego.

W tej grupie ostrych przypadków mamy aż 3 zejścia śmiertelne.

1. K. I. 60. Od 3 tygodni bóle w uchu prawem i od razu bolesność na wyrostku sutkowym. Po paru dniach bóle przy ruchach głowy, przy utrzymywaniu się bólów za uchem i w uchu. Po przyjęciu do kliniki stwierdzono ostre zapalenie ucha środkowego z obrzękiem i bolesnością na wyrostku sutkowym. Ciepłota około 38°. Na razie przekłucie błony bębnekowej, wypuszczenie małej ilości ropy, okład na ucho. Po 5 dniach stwierdzenie i nacięcie ropnia w gardzieli z prawej strony. Gorączka utrzymuje się, stan ogólny pogarsza. Po dalszych 5 dniach — odsłonięcie wyrostka sutkowego i dotarcie wzdłuż jego dolnego brzegu do ropnia, leżącego pod podstawą czaszki i opuszczającego się wzdłuż bocznej ściany gardzieli do poziomu IV kręgu szyjnego. Wyrostka nie trepanowano. Nazajutrz zejście śmiertelne. Badanie pośmiertne, dokonane w zakładzie anatomii patologicznej Uniw. Jagiel. wykazało rozlane zapalenie opon mózgowych, skrzepy rozpadłe w prawej zatoce esowatej i opuszcze żyły szyjnej i prócz tego ropień w jamie sutkowej w wyrostku o budowie sklerotycznej. Ropień u podstawy czaszki — otwarty przy operacji.

2. M. I. 8. Od 17 dni ostre zapalenie ucha środkowego lewego, po tygodniu również prawego, obustronny ropotok z ucha. Wyraźne zapalenie lewego wyrostka sutkowego. Trepanacja wyrostka wykazała ropę w jamie sutkowej, ropień okołozatokowy, zakrzep w zatoce esowatej. Podwiązanie żyły szyjnej, opróżnienie zatoki. Tamponada. Po jednodniowej względnej poprawie znów wysoka ciepłota, bóle na prawym wyrostku sutkowym. Po 2 dniach trepanacja prawego wyrostka — wykazuje ropę w jamie sutkowej. W nocy zejście śmiertelne. Sekcja wykazała: zapalenie opon na podstawie mózgu i ropień w mózdzku.

3. M. I. 30. Od 6 tygodni bóle ucha i głowy, od 14 dni ból za uchem. Wypływu ropnego z ucha niema. Rozpoznano zapalenie prawego wyrostka sutkowego. Trepanacja wykazała: ropniak jamy sutkowej, ropień okołozatoki, ropień zewnątrzoponowy ponad stropem jamy bębnekowej, zakrzep zatoki esowatej. Opróżnienie zatoki. Tamponada. Po 2 tygodniach względnej poprawy wystąpiła gorączka ropnicza wskutek czego podwiązano żyłę szyjną. W 6 dni potem wśród objawów ropnicy — zejście śmiertelne. — Sekcyi nie było.

Z wyleczonych przypadków tej grupy zasługuje na uwagę następujący: 14 letni uczeń gimn.; w wywiadach po za pewną skłonnością do przeziębień — nie szczególnego, a zwłaszcza, ze strony narządu słuchowego.

Na 2 tygodnie przed przyjęciem do kliniki ostry początek zapalenia ucha środkowego. Wykonano zaraz przekłucie błony bębnekowej; pomimo to w dziewięć dni później wysoka gorączka z dreszczami i bolesność na wyrostku sutkowym. Zanim już wtedy nasuwającą się konieczność operacji po za kliniką uznano, upłynęło znów 5 dni, poczem chory przyjęty został do kliniki. Natychmiastowa trepanacja wyrostka sutkowego wykazała pozornie tylko ropienie w jamie sutkowej. Ciepłota po zabiegu spadła; po tygodniu ponowne wzniesienie ciepłoty do 40° i dreszcze. Niezwłocznie ponowna operacja w nocy: odsło-



nięcie zatoki esowatej, która okazała się zajęta skrzepem. Podwiązka żyły szyjnej, poczem opróżnienie zatoki ze skrzepu pozornie niezakażonego. Dalszy przebieg pomyślny.

Wysoki stosunek zejść śmiertelnych do ogólnej ilości przypadków tej grupy potwierdza w zupełności to stanowisko, jakie klinika krakowska zajmuje wobec przypadków ostrych: natychmiastowa operacja, ponieważ nigdy nie da się przewidzieć, w jakich warunkach anatomicznych sprawa się rozwija.

II. Grupa druga, — przypadków powikłania zapaleniem wyrostka sutkowego sprawy usznej przewlekłej, jako najczęściej wogóle się zdarzających, i u nas jest najliczniejsza i obejmuje 47 przypadków.

Z grupy tej 3 zakończyły się śmiertelnie z powodu zapalenia opon mózgowych.

Jeden z tych przypadków zasługuje na szczególną uwagę, ponieważ dokonane tu podwiązanie żyły szyjnej powikłane zostało przez zakrzep w zatoce jamistej.

M. lat 35. Przed 6 tygodniami ostre zapalenie ucha środkowego lewego; po paru dniach samorodne pęknięcie błony bębenkowej; chory był leczony przez specjalistów i »wyleczony«. Przed tygodniem strzykanie w uchu, dreszcze, gorączka, nazajutrz szum w uchu, bolesność za uchem. Leczony przez specjalistów zachowawczo. Chorego skierowano do kliniki, kiedy do objawów poprzednich dołączyła się sztywność karku i bardzo silne bóle głowy.

W klinice niezwłoczna operacja. Wyrostek sutkowy stwardniały, ropień w jamie sutkowej; z jamy tej idzie przetoka ropna ku okolicy zatoki esowatej, którą też odsłonięto. Nakłucie zatoki z wynikiem ujemnym — zakrzep. Odsłonięcie żyły szyjnej i podwiązanie tuż nad mostkiem, bardzo trudne z powodu obecności dużego wola. Żyła napełniona krwią płynną. Po podwiązaniu żyły otwarcie zatoki i usunięcie w niej skrzepu (z ropy z jamy sutkowej i ze skrzepu wyhodowano paciorkowce). Po 5 dniach obrzęk spojówki lewej, wysadzenie gałki (protrusio bulbi) i tarcza zastoinowa. Zakrzep zatoki jamistej. Wśród ciągle wysokiej ciepłoty i objawów zapalenia opon mózgowych na 9 dzień po operacji — śmierć.

W przypadku tym istniały widocznie warunki do poniesienia się po podwiązaniu żyły szyjnej, zawierającej krew płynną, skrzepu z zatoki esowatej, przez dolną zatokę skalistą do zatoki jamistej.

Dwa pozostałe przypadki śmierci nie szczególnego nie przedstawiają po za tem, że w jednym z nich stwierdzono przy sekcji oprócz zapalenia rozlanego opon ropień w płacie skroniowym, który żadnych objawów nie dawał. W 8 z uleczonych przypadków z tej grupy natrafiono przy operacji na ropnie okofozatkowe, względnie zewnątrzoponowe, które również nie dawały żadnych objawów i znalezione zostały przypadkowo.

Nerw twarzowy przecięto w 5 przypadkach.

III. Grupa trzecia — przypadki zaniedbane, t. j. takie, gdzie wskazanie do zabiegu doszczętnego istniało od dawna, nie zostało jednak uwzględnione, aż do wystąpienia powikłań. Grupę tę w naszym materiale tworzy 11 przypadków — a z nich aż 5 zejść śmiertelnych. O ile powikłanie powstaje tylko w postaci zapalenia wyrostka sutkowego i na tem się ogranicza — widoki pomyślnego zejścia są jak zwykle prawem. W tej jednak właśnie grupie przypadków zapalenia wyrostka sutkowego rozwija się często w warunkach zmienionych, z przeżarciem przez próchnienie lub perlak ścian kostnych obronnych i szerzeniu się sprawy ku zatoce i oponom mózgowym nic nie staje w drodze. Zejście śmiertelne w naszych przypadkach 4 razy było skutkiem zapalenia opon mózgowych a raz jeden skutkiem ropnicy.

Osobne miejsce zajmuje przypadek, w którym przy zabiegu nie znaleziono zmian ani w jamie sutkowej, ani w zatoce. Zapalenie opon mózgowych, które wywołało śmierć, rozwinęło się z ropnia wewnątrzoponowego, (leptomenigitis circumscripta), który usadowił się u czaszkowego

wylotu przewodu słuchowego wewnętrznego (szerzenie się ropienia przez kanał nerwu twarzowego). Dalej spostrzegliśmy w tej grupie 2 przypadki, w których szerzenie się perlaka doprowadziło do wytworzenia w wyrostku sutkowym jamy o bardzo cienkim, miejscami przedziurawionym pokryciu kostnym zewnętrznym, i gdzie, po zdjęciu zewnętrznej blaszki kostnej i usunięciu łyżeczką mas perlakowych mieliśmy stosunki takie, jakie stwarzać zwykła operacja doszczętna. Zaznaczyłem je w niniejszej pracy, jako przypadki »samoistnej operacji doszczętnej«.

Wreszcie podniosę przebieg jednego z najcięższych przypadków, jako dowód, że nawet w nich niekiedy udaje się chorego uratować zabiegiem operacyjnym, nie mającym, sądząc z góry, prawie zupełnie widoków powodzenia.

5-letniego chorego przywieziono do kliniki w stanie zupełnej nieprzytomności, ze sztywnością karku i pleców (opisthotonus), nieckowatym brzuchem, ciepłotą około 39, z tętnem 110, niezłe napięciem. Wymioty. Objawy te wystąpiły przed 4 dniami, ciągle się potęgując. Na wypływ ropy z ucha lewego cierpi chory oddawna; otoczenie nie umie podać szczegółów o początku i trwaniu tej sprawy. Miejscowo: za uchem lewym duży ropień, chełboczący przez ścieńczałą skórę. Obrzęk przewodu słuchowego zewnętrznego, wielkie przedziurawienie błony bębenkowej; — z powodu obrzęku przewodu szczegółów nie widać. Przekrwienie obu stron dna oczu, znaczniejsze ze strony lewej.

Operacja w dzień przyjęcia do kliniki. Z ropnia podskórnego po nacięciu wydobywa się posokowata brunatna ciecz i gazy; kość obnażona i na wyrostku sutkowym oraz na sąsiedniej części kości potylicznej zabarwiona szaroczarno. Wyraźnego przedziurawienia kości nie widać. Po zdjęciu zewnętrznej blaszki wyrostka sutkowego od razu natrafiono na duży ropień, którego dno stanowiła opona twarda w okolicy zatoki esowatej i poza nią. Opona twarda mózdzku po za zatoką o barwie zmienionej, szaro-czarnej. Zatokę nakłuto: zawiera płynną krew. Nakłucie zmienionej opony na mózdzku wykazuje ropień. Oponę nacięto na 1 — 1½ ctm., ropień opróżniono i założono do otworu w oponie pasek gazy przeciwgnilnej. Okolicę jamy sutkowej oczyszczono łyżeczką z resztek mas perlakowych i ropy. Całą ranę wytamponowano gazą.

Przebieg pomyślny. Gorączka po paru dniach spadła, przytomność wróciła, sztywność karku i brzuch nieckowaty znikły. Po tygodniu chory dostał silnego kaszlu, który w przebiegu okazał się krztuścem, w skutek czego nieznaczne początkowo wypadnięcie mózdzku urosło do rozmiarów orzecha włoskiego, i to jednak powoli zaczęło się oddzielać. W skutek nieustającego krztuśca polecono rodzinie zabrać chorego do domu na prowincję z raną w stanie gojenia się i wypadnięciem w okresie demarkacji w miesiąc po operacji.

Być może, że łagodność zapalenia opon mózgowych w tym przypadku i skłonność do cofnięcia się były wywołane przez to, że wyhodowane z ropy drobnoustroje okazały się: prątkiem okrężnicy i prątkiem odmieńcem (proteus Hauseri.).

W tej grupie przypadków nerw twarzowy przecięto raz jeden.

IV. Czwarta grupa przypadków — operacja doszczętna — obejmuje w naszym materiale 15 przypadków. Perlak i próchnienie, jako czynnik przyczynowy prawie jednakowo często tu występują.

Przypadku śmiertelnego niema w tej grupie ani jednego, natomiast jest przypadek (kob. lat 42), w którym samo już odsłonięcie zatoki esowatej wywołało jej zaczopowanie skrzepem i zmusiło po 6 dniach od pierwszej operacji, wśród dreszczów, wysokiej ciepłoty i bolesności wzdłuż żyły szyjnej, przystąpić do odsłonięcia i podwiązania zaczopowanej żyły nad mostkiem i usunięcia już rozmiękających skrzepów z ponownie obnażonej zatoki esowatej. Dalszy przebieg zupełnie pomyślny. Przypadek ten



nasuwa myśl o tem, że nie tylko przypadkowe skaleczenie zatoki, ale samo już jej odsłonięcie może niekiedy prowadzić do zakrzepu, ponieważ ułatwia ono zakażeniu przejścia przez obnażoną ścianę. Tembardziej wiarogodne stają się przypadki zakrzepu po skaleczeniach, jak to opisali Grunert-Zeroni, Müller-Török, Heine, wbrew mniemaniu Leuterta, uważającego nawet skaleczenie zatoki za rzecz obojętną.

Nerw twarzowy przecięto 3 razy.

Ogółem nasz materiał przedstawia się w sposób następujący:

	przypadków	zejść śmierci.	Podwiązki żyły szyjn.	uszkodzeń nerwu
Grupa I	12	3	3	—
Grupa II	47	3	1	5
Grupa III	11	5	3	1
Grupa IV	15	—	1	3
Razem	85	11	8	9

### Piśmiennictwo.

1. Bergmann, Podręcznik chir. szczegóły. Bergmann, Bruns, Mikulicz, wyd. II, str. 289. tomu I. — 2. Bergmann i Rochs, Anleit. Vorlesungen f. d. Operationskursus. wyd. V, 1908. Artykuł Jansena str. 279. — 3. Gerber, Handatlas d. Operationen am Schläfenbein, 1904. — 4. Heine, Ueber die operative Behandlung der otitischen Thrombose d. sinus transversus. Arch. f. Klin. Chir. T. 70. — 5. Ito i Soyesima, Zur Behandlung d. Facialislahmung d. Nervenpfröpfung. Dt. Zeitschr. f. Chir. 1907. T. 90. I—III. — 6. Kocher, Chirurg. Operationslehre, wyd. V, 1907, 587—589. — 7. Körner, Die otitischen Erkrankungen des Hirns, der Hirnhäute und Blutleiter. 1908, wyd. 4. — 8. Küster, Osteoplastische Aufmeisselung d. Warzenfortsatzes. Ctb. f. Chir. 1899 Nr. 43. — 9. Marsh, Treatment of facial paralys. British med. journ. 1909, Jun. 5. — 10. Neuhaus, Selbsttätige Saugspritze. Ctb. f. Chir. 1908, 18. — 11. Ostmann, Lehrbuch d. Ohrenheilkunde, 1909. — 12. Spira, O leceniu ostrego zapalenia ucha środkowego i t. d. Lwowski Tyg. Lek. 1909, str. 479. — 13. Sydenham, Treatment of facial paralys. British med. journ. 1909, Mai 8. — 14. Tavernier, Sur le traitement chirurg. de thrombo-phlebite du sinus cavernoux. Lyon chir. 1909. 790. [Ref. Ctb. f. Chir. 1910. Nr. 8]. — 15. Voss, Weitere sieben Fälle v. Sinusthrombose etc. Ztsch. f. Ohrenhkl. LIII, 42. [Ctb. f. Chir. 1910, 8]. — 16. Wasserman, Czasopismo lekarskie, Łódź 1907. Nr. 2.

Z kliniki medycznej Uniwersytetu Jagiell. pod kierownictwem Prof. W. Jaworskiego w Krakowie.

Wpływ kąpiei gazowych na krążenie krwi u ludzi ze zmianami w narządzie krążenia, w szczególności z wadami serca. (Część II).

Podał

Dr W. Skórczewski.

(Dokończenie).

X. L. dz. 239. łózka 10. 19. IV. A. P., lat 27, cieśla. W 19. roku przebywać miał dur brzuszny. Po nim pojawiły się bóle kłujące i kołatanie serca. Obecnie skarży się chorego na bóle głowy, kołatanie serca samorodne, i po zmęczeniu, bóle kłujące w okolicy końca serca, tętniące w dołku podsercowym, palące u podstawy serca. Nogi nie brzękły.

Stan obecny: Wzrost wysoki, odżywienie dobre. Gardło dość silnie zaczerwienione, błona śluzowa zgrubiała, nierówna. Wybitne tętnienie naczyń skroniowych i szyjnych. Klatka piersiowa dobrze wysklepiona. Narząd od-

dechowy bez zmian. Okolica serca nie wypukłona, uderzenie końca serca w V. międzyżebrowo w połowie odległości między linią sutkową lewą, a pachową przednią lewą, unoszące na większej przestrzeni, z zaciąganiem, skurczowym na wewnątrz od uderzenia. Wymiary opukowe: IV. żebro, linia środkowa ciała, połowa odległości między linią pachową przednią lewą a linią sutkową lewą. Dwa szmery nad tętnicą główną, głośnie, długie i gwizdzące; nad zastawką dwudzielną, płucną i trójdzielną prócz szmerów udzielonych ciche tony. Tętno chybkie, miarowe, równe. Liczba tętna około 56. Naczynia tętnicze widocznie tętnią tak w pachwinach, jak i na grzbiecie stopy.

Tętno paznokciowe ledwo dostrzegalne. Wątroba pod łukiem macalna, nieco tkliwa. W innych narządach zmian nie stwierdzono. Rozbiór moczu z dnia 19. IV. wykrył ślad białka, w osadzie cylindroidy; wałeczków nie znaleziono. Ilość dzienna w pierwszych 5 dniach średnio 1110 cm.<sup>3</sup>.

Rozpoznanie: Insufficiencia valvularum aortae.

Stosowano kąpiele, trwające po 10 minut, od dnia 20. IV. do 2. V. od ciepłoty wody 23° R. powoli wzrastającej do 30 R. Dyeta biała mieszana.

7. V. Po kąpiei chorego podaje, że kołatania serca nie są tak silne i tak częste, bóle kłujące ustąpiły, palące mniejsze, ból w dołku prawie ustąpił. Tętnienie w ciele, rękach i nogach mniejsze, zwłaszcza po prawej stronie ciała. Chorego powiada, że serce mu się znacznie uspokoiło. Badanie przedmiotowe wykazuje następujące wymiary opukowe serca: dolna granica III. żebra, linia mostkowa lewa i połowa odległości między linią sutkową lewą a pachową przednią lewą. Wątroba nie macalna. Tętnienie bez zmiany. Waga ciała wzrosła z 72 200 kg. na 74 500 kg.

Ciśnienie palpacyjne przed kąpielami wahało się od 110 do 150 mm. sł. rtęci, obniżało się przy metodach podmiotowych dość znacznie, nawet przy ciepłotach niskich, (choć nie zawsze), natomiast przy doświadczeniach graficznych i ciepłocie 28° R. utrzymywało się bez zmiany (trzy razy); przy 30 R. obniżenie stwierdzono wyraźnie. Liczba tętna waha się od 60 do 74, przy kąpielach chłodnych obniża się znacznie, przy obojętnych utrzymuje się w tej samej mierze, przy ciepłych jest tętno przyspieszone. Mamy tutaj zachowanie się przy tętnie zwolnionem inne, jak u chorego VIII. Czy należy kłaść to na karb większych zapasów, jakie w tym przypadku (XI) posiada mięsień sercowy, czy też jest to różnica indywidualna, niezależna od ogólnych praw, kierujących zwalnianiem i przyspieszaniem czynności serca, rozstrzygnąć trudno. Może czynnik pierwszy ma za sobą więcej danych.

XII. L. dz. 247. l. 7. 23. IV. J. K. lat 43, wyrobnik, żonaty. W młodości wrzód na pracu. Używa wysokoku w znacznej ilości. Od 4 lat duszność i nieznaczne kołatanie serca przy zmęczeniu. Od roku wymioty na czczo. Przed 6 tygodniami napad duszności z utratą przytomności; od tego czasu kaszel, duszność, bóle parzące w piersiach, ciężący ból w dołku podsercowym. Sen upośledzony, łaknienie małe.

Stan obecny: Wzrost średni, odżywienie podupadłe. Na wargach sinica. Żrenice oddziałują leniwo na światło. Tętno skroniowe o przebiegu krętym, wybitnie tętnią. Mięśnie obojczykowo-sutkowe napięte, pracują przy oddechu. Odgłos opukowy nad płucami z odcieniem pudłowym, granice obniżone, szmery oddechowe osłabione, w dole z tyłu rżenia wilgotne. Uderzenie końca serca w V. i VI. międzyżebrowo w linii sutkowej, lekko unoszące na większej przestrzeni. Stłumienie opukowe serca od linii mostkowej prawej, III. żebra do linii sutkowej lewej. Na rękoięści mostka przytłumienie odgłosu opukowego wielkości pięciokoronówki. Nad tętnicą główną dwa szmery, z których rozkurczowy — gwizdzący, długi. Tętno chybkie, od czasu do czasu nierówne. Wątroba 3 palce niżej łuku żeberowego w linii sutkowej prawej, jeden palec nad pępkiem w linii środkowej ciała. Blizna po wrzodzie na prą-



ciu. Tkliwość uciskowa wielu pni nerwowych. Drżenie rąk i języka. Badanie moczu stwierdza 0,8% białka (Esbach). Wałeczków nie znaleziono.

Prześwietlenie promieniami Roentgena stwierdza prócz powiększenia serca, szeroki cień od łuku tętnicy głównej.

Rozpoznanie: *Insufficiencia valvularum aortae* (luetica?).

Mimo poważnego stanu chorego przystąpiono do leczenia kąpielami 28° i 30 R. Od dnia 27. IV. do 13. V. chory wziął 10 kąpeli dziesięciominutowych.

Jak poważnie przedstawiał się stan chorego, objaśnia występujący podczas pierwszej kąpeli (sfigmogramy zdjęte posiadam) typ oddychania Cheyne-Stokesa. Objawu tego więcej nie spostrzegłem.

16. V. Chory czuje się znacznie lepiej, bóle parzące pozostały, ale duszność ustąpiła. Kaszel ustał. Przed ostatnią kąpielą (12. V.) słabe krwioplucie, duszność i kaszel. Dzisiaj stan lepszy.

Stan obecny: Chory wygląda lepiej, sinica ustąpiła. Stan przedmiotowy płuc, jak dawniej. Słumienie serca od linii mostkowej lewej, górnego brzegu IV. żebra do linii sutkowej. Wątroba, jak dawniej. Ilość moczu wzrosła z 600 na 1300 cm<sup>3</sup> dziennie. Białka ślad.

Widzimy więc niewątpliwie polepszenie czynności serca, choć groźny stan chorego utrzymuje się i obecnie. Zwłaszcza ubytek na wadze o 2 kg. (z 62 na 60 kg.) jest znamieny dla postępu choroby. Wassermann dodatni.

Ciśnienie palpacyjne u chorego tego wahało się między 160 a 100 mm. sł. rtęci, podczas kąpeli stałe się podwyższało. Widoczne to jest w doświadczeniach 15. do 20. tablicy II. i 9. 10. tablicy III. Podobny wynik otrzymałem u tegoż chorego metodą podmiotową. Istnieje tutaj bezwątpienia sprzeczność z wynikami, otrzymanymi u zdrowych i reszty chorych sercowych; dlatego uważam za konieczne szczegółowiej o tem pomówić. Już u chorej IX. spostrzegliśmy objaw podobny, choć może nie tak wybitnie zaznaczony. W przypadku tym schorzenie naczyń (miażdżycy), jakkolwiek zaznaczone, nie było istotną przyczyną choroby, gdy w drugim przypadku niewątpliwie zmiany miażdżycowe w tętnicy głównej i na zastawkach wywołały obraz wady serca. W obu przypadkach mamy ciężką niedomogę mięśnia sercowego. Jeślibyśmy odrzucili przypuszczenie oddziaływania indywidualnego u tych dwojga chorych, to nasuwałyby się obecnie dwa pytania: czy choroby z narządem obwodowym zmienionym, a sercem sprawnym nie oddziałują w sposób powyższy na bodziec naczyniowy kąpeli, czyli też, bez względu na narząd obwodowy, u ludzi z wyczerpaniem zapasami siły mięśnia sercowego serce nie jest zdolne sprować równowagi w wysokości ciśnienia, jaka występuje u ludzi prawidłowych w ciepłocie kąpeli obojętnej.

Chociaż rozumowanie pierwsze niewątpliwie ma za sobą więcej danych klinicznych i fizjologicznych, to jednak ostateczne rozstrzygnięcie tego pytania pozostawiam przyszłości. Doświadczenia dalsze u chorych na miażdżycę ze sercem sprawnym i z ciężkimi niedomogami serca bez miażdżycy będą mogły sprawę tę rozjaśnić. Osobiście, choć nie sądzę, żeby tak regularne występowanie u tych chorych podwyższenia ciśnienia było prostym trafem, wstrzymać się muszę od wysnuwania wniosków wobec szczupłej liczby doświadczeń w tym kierunku. Doświadczenia te jednak byłyby według mego zdania nieodzownie konieczne. Możeby w ten sposób udało się ustalić wskazania kąpielowe, zwłaszcza u ludzi, dotkniętych miażdżycą, u których chwilowe podwyższenie ciśnienia jest niewątpliwie rzeczą bardzo niebezpieczną.

Wreszcie omówić należy dwa przypadki, ściśle tutaj nie należące. Jestto przypadek choroby Basedowa i przypadek przewlekłego zapalenia nerek.

XIII. L. dz. t. 29. 23. IV. H. E. lat 30, wolna, bez zajęcia. W dzieciństwie przebywać miała różę i ospę. Od

9 lat cierpi na uporczywe biegunki, zawroty i bóle głowy, drżenia rąk, kołatania serca; miewała krwioplucie. Lekarz już wtedy zauważył miał wysadzenie oczu i wole.

Przez 9 lat chora prawie bez przerwy się leczy (trzechkrotny pobyt na klinice U. J.). Obecnie nasilenie objawów wyżej wspomnianych jest mniejsze, natomiast bicia serca są nierównie przykrzejsze, bo występują z dusznością, nadto pojawiają się dokuczliwe bóle kłujące w okolicy końca serca.

Stan obecny: Wzrost niski, budowa drobna, odżywienie średnie. Skóra wilgotna, na kończynach znacznie zgrubiała, nie da się ująć we fałd. Wysadzenie oczu nie wielkie. Objaw Stellwaga zaznaczony, Graëfego mało wyraźny. Tętnienie naczyń szyjnych wyraźne; wól twardy, część prawa większa od lewej. Tętnienie nieznaczne da się stwierdzić przez osłuchiwanie. Obwód szyi 31 cm. Klatka piersiowa wązka, niezbyt płaska. Szczyt prawy niżej ustawiony, drżenie nad nim wzmożone, odgłos opukowy krótszy, wydech zaostrowany. Granice płuc prawidłowe. Osłuchiwanie nie wykrywa zmian. Uderzenie końca serca widzialne w V. i VI. międzyżebrzu i macalne w linii sutkowej, unoszące. Wymiary opukowe od linii środkowej ciała, dolnego brzegu III. żebra do linii sutkowej lewej. Podmucha skurczowy nad końcem serca i podstawą. Tętno 96—108, nierówne i niemiernowe. W narządach jamy brzusznej zmian nie stwierdzono. Drżenie rąk i języka. Odruchy wzmożone. Mocz bez zmian. W płwocinie ani prątków Kocha, ani komórek barwikonośnych nie znaleziono.

Rozpoznanie: *Morbus Basedovi subs. myocarditide et myxoedemate. Induratio apicis pulmonis dextri.*

Od d. 23. III. do 16. IV. zastosowano 10 dziesięciominutowych kąpeli o ciepłocie 25° wznoszącej do 29° R.

13. III. Pierwsze 2 tygodnie pobytu w klinice bez stosowania kąpeli bez poprawy, ani podmiotowej, ani przedmiotowej. Z początkiem stosowania kąpeli zauważyłem pogorszenie w postaci osłabienia, niepokoju, większej duszności, częstszych kołatań, silnych bólów kłujących. Już przy 5 kąpeli polepszenie. Obecnie czuje się chora silniejsza, bicia serca są rzadsze, duszność mniejsza, kaszel mniejszy, bólów chora prawie nie odczuwa, silniej się poci. Stan przedmiotowo bez zmian, jedynie drżenie rąk mniejsze, skóra mniej wilgotna. Obwód szyi 32 cm. Liczba tętna 90.

Podano adrenalinę trzy razy dnia po 15 kropli przez trzy dni.

17. IV. Czwartego dnia wystąpił niepokój serca z bezustannymi kołataniem trwający przez cały dzień. Dziś stan dobry.

18. IV. Chora opuszcza klinikę. Waga ciała wzrosła z 49,700 kg. na 51,700 kg.

28. IV. Otrzymałem od chorej wiadomość o utrzymywaniu się polepszenia zdrowia.

Ciśnienie palpacyjne u chorej tej przed kąpielami wahało się między 135 a 170 mm. sł. wody, liczba tętna powyżej 88 a 98, tętno zawsze bardzo nieregularne i nierówne. Spadek ciśnienia spostrzegamy już w kąpeli 26° R. (trzy razy na 4 kąpiele), jak również i obojętnej 28° (3 na 4) i 29° (1 na 2). Liczba tętna natomiast przyspiesza się i w kąpeli chłodniejszej. Również i tutaj spostrzegamy wpływ ten jak i u innych chorych z mięśniem sercowym schorzałym; nie uważałbym za odpowiednie przypuszczenia, że i w innych przypadkach choroby Basedowa spostrzeżemy objaw podobny. Rozstrzygnięcie może nastąpić drogą doświadczeń u chorych na chorobę Graczeza z mięśniem sercowym zdrowym.

Prawdopodobnem będzie przypuszczenie, iż wahania w różnicy tętna w kąpielach chłodnych i ciepłych nie będą tak znaczne, jak u zdrowych w kierunku obniżania, może znaczniejsze w kierunku przyspieszania.

XIV. L. dz. 252. ł. 3. 28. IV. J. M. l. 29 robotnik, żonaty. Od roku zauważył pogorszenie się wzroku; od 2 miesięcy widzi jak przez mgłę. Od tegoż czasu osłabienie,



nudności, wymioty, zrywania rękami, bóle głowy, pragnienie. Mocz oddaje chory dużo, jasnego. Miewa i kołatania serca i bóle kłujące w okolicy koniuszka serca.

Stan obecny: Wzrost średni, odżywienie łyche. Skóra i spojówki żółtawo zabarwione. Wargi blade. W narządzie oddechowym prócz furczenia po stronie prawej w dole z tyłu zmian nie spostrzeżono. Uderzenie końca serca macalne w V. międzyżebrowo w linii sutkowej (klatka piersiowa długa). Wymiary opukowe serca: górny brzeg IV. żebra; 1. mostkowa lewa i sutkowa lewa. Tętno czyste, drugi ton nad tętnicą główną zaakcentowany. Tętno 60, trudno uciskalne. Wątroba macalna tylko w linii środkowej ciała 3 palce nad pępkiem.

Badanie moczu dnia 28. IV. wykazuje 2'4‰ białka (Esbach), skąpe wałeczki ziarniste i ciała wysiękowe w osadzie. Ilość moczu waha się w pierwszych 5 dniach pobytu od 2200 do 3400 cm<sup>3</sup> na dobę. Ciężar właśc. utrzymuje się około 1'010.

Rozpoznanie: Nephritis interstitialis (Retinitis albuminurica).

Od dnia 29. IV. do 14. IV. zastosowano 10 kąpieł sztucznych przez 10 minut trwających o ciepłocie 28 i 30° R.

16. IV. Chory czuje się nieco silniejszy. Bóle głowy, zrywania, wzrok bez zmian; kłucia jak dawniej; ściskanie, duszność i kaszel mniejsze. Stolec zaparty. Przedmiotowo: Stan płuc i serca bez zmian. Wątroba nie macalna. Liczba tętna 50. Ciężar ciała podniósł się nieznacznie (600 gr).

12. V. Badanie moczu wykazuje 0'5‰ białka (Esbach) przy ciężarze właśc. 1'011. Ilość moczu od 8. V. do 13. V. waha się między 2'700 a 3'300 cm<sup>3</sup> na dobę.

Na większym materiale wykonane doświadczenia Hürtera (Zeitschr. J. diät. und physik. Therapie XII. 6. 7. 1908) dowiodły, że u chorych na przewlekłe zapalenie nerek nie obniżają kąpiele 29–32° ciśnienia podwyższonego, raczej je podnoszą. Moje wyniki są zbyt szczupłe, by można w tym względzie wysnuwać wnioski. Ciśnienie 170 do 200 mm. sł. rtęci trzy razy się podniosło, 2 razy obniżyło, co widać w tablicy III i IV. Liczba tętna przed kąpielą zwykle niska, 51 do 66, zazwyczaj przyspieszała się dosyć znacznie.

By nie zwiększać rozmiarów tej pracy, nie będę szczegółowiej omawiać wyników strony klinicznej. W krótkości jedynie zwrócę uwagę na najważniejsze dane. I tak stwierdziłem, że u wszystkich chorych, prócz chorej IX, wystąpiło polepszenie, które należy odnieść w równej mierze (u wszystkich prócz chorego przychodniego I), tak do stosowanych kąpieł, jak i do pobytu w klinice (chorzy wiedli życie przeważnie, choć nie wyłącznie leżące) diety i do unikania wzruszeń. Poprawa ta była w pierwszym rzędzie podmiotowa: zmniejszanie się bólów w okolicy serca, ale także przedmiotowa: znikanie duszności i kołatan, nawet zmniejszanie się stłumienia serca, zwłaszcza na prawo, zmniejszanie się wątroby, zwłaszcza u chorych... Uporczywie utrzymywały się obrzęki wątroby u chorego J. W. VI i K. J. IX., w tym drugim przypadku obrzęk był przyrody niewątpliwie zastoinowej.

Wyniki mej pracy dadzą się ująć w następujące punkta:

I. Obniżanie się ciśnienia palpacyjnego przy kąpielach 28 do 30° R.

II. Nieznaczne podnoszenie się ciśnienia palpacyjnego przy kąpielach chłodniejszych.

III. U dwóch chorych: Z niedomogą mięśnia sercowego i obrzękami i zmianami miażdżycowymi podniesienia ciśnienia przy kąpielach o ciepłocie obojętnej i wyższej.

IV. Podobne wyniki przy pomiarach ciśnienia skurczowego oscylacyjnego.

V. Małe obniżenie ciśnienia rozkurczowego, oscylacyjnie mierzonego.

VI. Zależnie od wyczerpania mięśnia nieobniżanie się liczby tętna przy kąpielach chłodniejszych, a większe przyspieszanie przy kąpielach cieplejszych.

VII. Powiększanie się tętna i zależne od tego, jako też od obniżenia ciśnienia zmiany w obrazie krzywej tętna.

VIII. Pogłębienie oddychania.

IX. Zależne od niego zmniejszanie się sinicy i duszności (po chwilowem powiększeniu), jak również

X. zmniejszenie się granic opukowych serca.

XI. Powiększenie się pracy serca przy kąpeli cieplejszej od ciepłoty obojętnej.

## Zapiski lecznicze, nowe leki, sposoby i narzędzia.

**Przypadek oślepięcia po stosowaniu arsacetyny** (co drugi dzień 1 cm roztworu 10‰) spostrzegali Hammes. Wykonano 8 wstrzyknień, t. j. podano 0,8 środka. (Deutsche med. Wochs. Nr 6). A.

**Przeplukiwania żołądka**, i to kilkakrotne, stosować należy podług Harnacka także w przypadkach zatrucia inną drogą, n. p. podskórną, śródżylną i t. p., albowiem wiele środków wydziela się po zatruciach znowu do żołądka, a dopiero stąd na nowo ulega zwolna wessaniu. (Deutsche med. Wochs. Nr 3). A.

**Atypowe bujanie nabłonka** wywołali Stoeber i Nacker u królików przez wstrzykiwanie produktów rozkładowych białka, jak indolu, skatolu i t. p. (Münch. med. W. Nr 18). A.

**Ogólne wibracje ciała** wywołują u człowieka podług Schnéeego rozszerzenie źrenic, zwolnienie tętna i spadek ciśnienia krwi. Miesienie wibracyjne całego ciała stosuje się (na specjalnym fotelu) przy szmerach usznych, zawrotach głowy, migrenie, nerwowej niestrawności, przyspieszonej czynności serca i t. p. (Zft. für phys.-diät. Ther. XIV. 1.). A.

**Przewlekłe zatrucie ołowiem** leczy Carles z Bordeaux z pomocą wywoływania ropni; w ropie ma się gromadzić ołów. Hinze potwierdza to spostrzeżenie. (Berl. klin. Wochs. Nr 26). A.

**Sarton**, przetwór odżywczy dla chorych na cukrzycę, wyrabiany z rośliny strączkowej japońskiej »Soja«, polecają Noorden i Lampe. W handlu znajduje się sarton »purée«, wyjąłowany w puszkach blaszanych. Sarton nadaje się do wyrobu zup, lub jako dodatek do mięsa. (Ther. d. Gegenw. Nr 4). A.

**Przy otruciu atropiną** bardzo korzystny skutek osiągnął Hand zapomocą podania bromku sodu. (Oesterr. Aerzte-Ztg. Nr 13). A.

**Digistrophan** jest to kombinacja naporstnicy i strofantasy, gorąco polecana przez Boelkego. Lek ten nie działa podobno zbiorowo, nie drażni przewodu pokarmowego, a działa pewnie. (Ther. der Geg. 1910, IV.). A.

**Nawrót po rzekomem wyleczeniu raka** wargi dolnej radem (6 miesięcy leczenia) spostrzegali Gaucher i Jacob. Spostrzeżenie to może nieco ostudzi zapał do stosowania radu przeciw nowotworom. [Soc. franc. dermat. Paryż, maj, 1910]. A.

**Śmiertelność z gruźlicy u dorosłych w Prusach** po-



dług Kleinknechta zmniejszyła się obecnie: w roku 1886 zmarło na 10.000 na gruźlicę 31, a w r. 1906 175. Natomiast u dzieci śmiertelność z gruźlicy zwiększyła się. W Niemczech umiera obecnie rocznie przeszło 100.000 osób na gruźlicę, która u  $\frac{1}{10}$  zmarłych jest bezpośrednią przyczyną śmierci. (Tow. lek. Brunzwik. II. 1910). A.

**Morfina i urethan** podług Lindemana, a skopolamina i urethan podług Hanckolda wzmacniają wzajemnie swe działanie i wywołują, podane wspólnie, silne i długotrwałe uśpienie. (Zeitschr. f. exp. Patolog. u. Ther. VII. 3). A.

**Śródźylne uśpienie hedonalowe** (0,75% hedonalu w roztworze fizyologicznym soli kuchennej) poleca Fedoroff z Petersburga. Wykonał je w 45 przypadkach. Dawki wahały się od 3,8 mm do 14 grm, średnio zużywano 250 do 500 cm<sup>3</sup> roztworu. Powikłań (z wyjątkiem 3 zakrzepów) nie było. (Zentralbl. f. Chir. Nr 18). K.

**Nowojodnę** (złożoną z jodu, formaldehydu i łożku) poleca Fieber jako zasypkę do ran, zwłaszcza w ustach, do tamponady na gazie, jako zawiesinę (w glicerynie lub oliwie 10—20%) do leczenia następowego jam ropnych. (Zentralbl. f. Chir. Nr 19). K.

**Do operacji krwawnic, ran warg sromnych,** pęknięć krocza i t. p. poleca Ilmer znieczulanie nerwu sromnego (pudendus) zapomocą 1 cm<sup>3</sup> 5% kokainy. (Zentralbl. f. Gyn. Nr 21). A.

**Żółtaczkę,** występującą (na twardówce) w początkach zapalenia wyrostka robaczkowego, uważa Holländer na podstawie swych spostrzeżeń za dowód zgorzeli wyrostka, a więc zarazem za wskazanie do natchmiastowej operacji, po której w 1—2 dni znika żółtaczka, będąca tu objawem toksycznym. (Berl. klin. Wochs. Nr 22). A.

**Przy przełomach żołądkowych** w władze rdzenia otrzymał Goetzl korzystny wynik przez wykonanie operacji Förstera, t. j. śródoponowej resekcji tylnych korzeni rdzenia na odpowiedniej wysokości. (Wiener klin. Wochs. Nr 21). K.

**Przy bronchitis foetida** polecają następujące wdychiwania: Rp. Acid. carbol. 5,0. Acid. thymic. 1,0. Alcohol (50%) 20,0. Aq. dest. 100,0. (Riv. med. 1910, Nr 9). A.

**Środkiem wybitnie mlekopędnym** jest podług Scherera **galegol**, uzyskany z rośliny motylkowatej »galega officinalis«. (Wiener med. Wochs. Nr 18). A.

**Różnica pomiędzy ciepłotą mierzoną w kiszce stołcowej, a pod pachą,** występuje ponad pół stopnia podług Poczobuta głównie przy osłabieniu serca, tak samoistnym, jak i następowym (n. p. w chorobach zakaźnych, zapaleniach otrzewnej i t. p.), dalej przy tężcu, rzucawce porodowej, zapaleniu opon i t. p. i każe poważnie rokować. (Tyg. lek. Wiener med. Wochs. Nr 17, 19). A.

**Zatrucie bromem** polega w znacznej mierze na tem, że brom wypiera z ustroju chlor. Z tego też powodu radzą obecnie podawać równocześnie z bromem także wielkie dawki soli kuchennej, co z jednej strony dozwala na podawanie bardzo dużych dawek bromu (n. p. przy padaczce, Richet), a z drugiej usuwa objawy ewentualnego zatrucia. Jeżeli chcemy małymi dawkami bromu wywołać skutek, należy wstrzymać podawanie soli kuchennej. Podług Ulricha sól kuchenna działa znakomicie przy cierpieniach skórnych, wywołanych bromem, n. p. trądziku i owrzodzeniach (do 20 grm pro die). (Münch. med. Wochs. Nr 22 i 23). A.

**Złamanie obojczyka** leczy Couteaud w ten sposób, że kładzie chorego do łóżka i poleca prosto opuścić zupełnie chorą kończynę z łóżka na dół. Występujący przytem obrzęk usuwa się potem zapomocą miesienia. (Rev. d. chir. X. 1909). K.

**Przyrząd do wygodnego wypuszczania płynu z opłucnej,** na zasadzie lewara sporządzony, pozwalający na dokładne mierzenie ciśnienia w opłucnej, podał Weitz. (Münch. med. Wochs. Nr 31). A.

**Stołek do wkładania i wyjmowania chorych z wanny** podał Bibra. (Münch. med. Wochs. Nr 31). A.

**Leczenie jednostronnej gruźlicy płuc** z pomocą sztucznie azotem wywołanej odmy, polecają na mocy 2 $\frac{1}{2}$ -letniego doświadczenia na 50 chorych Saugmann i Hansen. U 24 chorych uzyskano wybitne polepszenie lub wyliczenie trwale, w innych chwilowe. W 22% nie udało się wywołać odmy. (Beitr. z. Klin. d. Tuberk. XV. 3). A.

**Po śródźylnym wstrzyknięciu surowicy krwi psiej** królikom w ilości 7—10 ctm na kilogram wagi ciała, giną króliki podług Löba, Stricklera i Tuttlego w 5—10 minut, a przyczyną śmierci jest hemoliza powodująca krzepnięcie krwi i zatykanie naczyń płucnych. Ogrzanie surowicy do 56° czyni ją nieszkodliwą, podobnie, a przynajmniej znacznie mniej dodatek hirudyny, zawiesiny mózgu, wątroby i t. p. (Virch. Arch. 20. I.). A.

**Nałogowo wdychiwała chloroform** od 15 lat codziennie, jak podaje Horath, pewna psychopatyczna pacjentka, i to w ilości dużej, bo dziennie bez szkody 40—60 grm mieszanki na pół z alkoholem (Deutsche m. Wochs. Nr 29). A.

**Lusterko krtoniowe** anastigmatyczne, powiększające przedmioty widziane i pole widzenia znacznie rozszerzające, podał Brünings z Jeny. (Zebr. niem. laryngol. Drezno). A.

**Przy leczeniu gruźlicy, zwłaszcza chirurgicznej,** poleca Wreden wstrzykiwania podskórne 0,5—2,0 grm. 10% zawiesiny czystego kreozotu w olejku migdałowym. Wstrzykiwań tych robi W. 4 serye 10-dniowe z przerwą po każdej na tydzień. Wyniki wcale dobre. (Rus. Wr. 1910, Nr 13). A.

**Celem zmniejszenia zbytniego ochładzania się wdychanego powietrza** przy uśpieniu eterowem podał Hoffmann maskę, w której sieć drucików ogrzewa się powietrzem wydychanem i przez to potem ogrzewa powietrze wdychiwane. (M. a. d. Grenzgeb. d. M. u. Ch. XXI. 5). K.

**Celem badania zwężeń przewodu pokarmowego** daje Tornai połykać chorym kapsułki wypełnione bizmitem i bada potem promieniami Röntgena. Z rozmiarów kapsulek, które przez zwężenie przejdą, wnosić można o kalibrze zwężenia. (Berl. klin. Wochs. Nr 29). A.

**Celem umożliwienia cystoskopii** przy zmętnieniach moczu poleca Hoffmann wypełniać pęcherz do badania płynami, zupełnie nie mieszającymi się z moczem, jak połączeniami bromu lub jodu z olejami, parafiną płynną i t. p. (Berl. klin. Wochs. Nr 29). A.

**O zatruciu tiosaminą** po piątym wstrzyknięciu 0,2 (z powodu blizn po oparzeniu) donosi Prof. Kölliker. Objawy: dreszcze, poty, silne bole głowy i ogólne rozbiście. Objawy ustąpiły tak, że dalsze leczenie ze względu na doskonały wynik mogło być prowadzone. (Münch. med. Wochs. Nr 29). A.

**Zranienie jelita w przepuklinie pachwinowej** przez kawałek żelaza przy kuciu, spostrzegal Heddaüs. Operacja, zeszcycie jelita, wyzdrowienie, mimo, że już wystąpiło ogólne zapalenie otrzewnej. Operacja mniej więcej w 12 godzin po wypadku. (Münch. med. Wochs. Nr 29). A.

**Nową wkładkę przy stopie płaskiej** podał Momburg. Działanie jej polega na tem, że skręca ona piętę w supinację i przez to przywraca wysklepienie stopy. (Deutsche med. Wochs. Nr 27). A.

**Pomysłową protezę przy braku nosa** podał Hentze: Sztuczny nos zrobiony jest z blachy emaliowanej i pozostaje w łączności z okularami, które jednak dla oczyszczania także można osobno zdejmować. Poza tem utrzymuje w miejscu protezę kauczukowa płytka, wchodząca w lewy otwór nosa. (Tow. lek. Kiel. 2. VI.) A.

**Do odżywiania chorych na cukrzycę** poleca Goff strączkową roślinę z Chin, »Soja hispada«, która zawiera 20% tłuszczu, 41% substancji proteinowych, a tylko 14%



węglowodanów. Roślinę tę powiodło się także wyhodować we Francji. (Gaz. d. hop. 22. III.) A.

**Niezwykły przyczep mięśnia piersiowego wielkiego,** bo aż do łokcia, spostrzegął Vormann u 25-letniego silnego mężczyzny. Mięsień sprawiał zupełnie wrażenie pletwy między ramieniem, a klatką piersiową. A.

**Zatrucie weronalem** spostrzegął na sobie Klausner po zażyciu przez dwa wieczory po 0,5 środka. Objawy: Podniecenie, zawroty, biegunka, osłabienie trwające kilka godzin, wysypka na częściach rodnych i białkococz, trwający 14 dni. (Tow. lek. niem. Praga. 24. VI.) A.

**Prątki durowe** wydzielają się podług Picka z moczem prawie u każdego chorego, nieraz jeszcze przed wybuchem choroby i potem po wyzdrowieniu niekiedy długi czas, nawet latami. Najlepszym środkiem przeciw temu jest urotropina, którą też powinno się chorym podawać w czasie zdrowienia. (Tow. med. wewn. Berlin. 4. VII. 1910.) A.

**Raka wpustu** usunął szczęśliwie Kimmell. Przeżył dał się ściągnąć na dół na 12 ctm. Wycięcie raka w częściach zdrowych, poczem ze względu na niemożność zeszcicia obu kikutów założenie grubych drenów; odżywianie przez przetokę żołądka. Z czasem oba kikuty zbliżyły się do siebie tak, że wstawiono w nie rurę gumową w kształcie litery T. Chory łyka płyny sam i wkrótce K. usunie rurę i ranę zeszyje zupełnie. (Tow. lek. Hamburg. Maj.) A.

**Przeciwno świerzbiczące** polecają maść: Rp. Stovaini 0,5, Phenacetini 2,0, Lanolini, Vaselini aa 10,0. A.

## VI. Sprawozdanie z działalności Sanatorium dla chorych piersiowych w Zakopanem od dnia 1. stycznia 1909 do dnia 31. grudnia 1909 r. włącznie

ulożyli

**Dr Kazimierz Dłuski,**  
dyrektor Zakładu.

**Dr Stefan Rudzki,**  
I. asystent.

Podajemy do publicznej wiadomości szóste z rzędu sprawozdanie z działalności Sanatorium, które z przyczyn od nas niezależnych uległo opóźnieniu. W sprawozdaniu niniejszem trzymamy się tych samych wytycznych, jak i w poprzednich. Zamykamy je w dwóch tablicach: I. Ruch chorych i II. Wyniki leczenia.

Pierwsza zawiera całą liczbę chorych, którzy przebywali w Zakładzie w celach leczenia w 1909 r., druga zaś tych chorych, którzy leczyli się conajmniej 30 dni, gdyż ten okres czasu przyjęliśmy za pewne minimalne kryterium, pozwalające wyrobić sobie choć w przybliżeniu pogląd na przebieg choroby u danego chorego. Tym sposobem do sprawozdania lekarskiego nie wchodzi chorzy, którzy przybyli już po 1. grudnia 1909 r. i którzy wejdą do następnego sprawozdania za rok 1910, o ile leczyli się conajmniej 30 dni.

Ogólna liczba chorych w 1909 r. wynosi 350, z niej zaś przypada na Polaków 299, na Rosyan 33, na Rusinów 13 i na inne narodowości 5 (2 Niemcy, 1 Francuz, 1 Węgierka i 1 Gruzinka). W tablicy z wynikami leczenia znajduje się tylko 303 chorych, odpada zaś 47 chorych, którzy przybyli po 1. grudnia 1909 r.

Nadmienić winniśmy, że w liczbie 303 chorych znajduje się 66, z których 37 leczyli się po raz drugi w Sanatorium, 16 po raz trzeci i wreszcie 9 po raz czwarty.

Co się tyczy metod leczenia, stosujemy już od roku 1907, jak wiadomo z poprzednich sprawozdań, tuberkulinę Beranecka (TBK) obok dawnej ogólnie znanej metody Brehmera-Dettweilera.

O tuberkulinie Beranecka obszerniej mówić nie będziemy; odsyłamy czytelnika, ciekawego zasad swego leczenia i szczegółów stosowania TBK, do pracy jednego

z nas dwóch, która była przedmiotem referatu na I. Zjeździe internistów polskich w Krakowie (lipiec 1909 r.) i ukazała się w druku w bieżącym roku<sup>1)</sup>.

W ciągu 1909 r. stosowaliśmy TBK razem u 40 chorych. Ponieważ w przytoczonej poniżej pracy podajemy wyniki, dotyczące 44 chorych, u których robiliśmy wstrzykiwania TBK od 1. I. 1907 do 1. VII. 1909 r., więc niepodobna nam w chwili obecnej mówić o dokładnych wynikach stosowania TBK w drugiej połowie 1909 r., leczenie bowiem u niektórych chorych nie było w dniu 31. grudnia 1909 r. ukończone i prowadzono je dalej w 1910 r. Możemy tylko raz jeszcze powtórzyć, że wyniki stosowania TBK, jakie otrzymaliśmy w ciągu 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lat u 44 chorych, są w swych średnich liczbach niższe od wyników przy wyłącznym stosowaniu metody higieniczno-dyetetycznej.

Natomiast, — i na to położyliśmy nacisk w naszej pracy, — mamy wyniki kazuistyczne przy stosowaniu TBK u ciężko chorych na płuca z powikłaniami nawet w innych narządach (np. gruźlica krtani) — nader pomyślne. Sądzymy nadto, opierając się na przebiegu sprawy chorobowej w tych ciężkich przypadkach, że tak pomyślnych wyników nie otrzymalibyśmy, stosując wyłącznie metodę higieniczno-dyetetyczną. Z drugiej jednak strony nie możemy, — jak tego chcąc bezwzględnie zwolennicy swoistego leczenia —, widzieć w różnych preparatach tuberkulinowych niezawodne środki przeciw gruźlicy.

W pracy naszej »Ogólne uwagi o swoistym leczeniu gruźlicy« (»Przegl. lek.« Nr 20—22 1910 r.) staraliśmy się wykazać, że sprawa swoistego leczenia gruźlicy ani z teoretyczno-naukowego, ani z klinicznego stanowiska nie jest dotąd rozstrzygnięta. Różne więc przetwory, pochodzące z TBC, mogą w umiejętnych rękach, przy ostrożnym stosowaniu, odgrywać rolę środka tylko pomocniczego; zasadniczą zaś metodą pozostaje dotąd metoda higieniczno-dyetetyczna. Do takich wniosków doszli też autorowie naczelných referatów o swoistym leczeniu gruźlicy na tegorocznym zjeździe internistów niemieckich w Wiesbaden (Prof. Penzoldt z Erlangen).

O metodzie higieniczno-dyetetycznej obszernie mówić nie będziemy, jako o rzeczy powszechnie znanej. Poświęcimy tylko krótką wzmiankę niektórym szczegółom jej stosowania w naszym Zakładzie, przypominając, że steszcza się ona w trzech zasadniczych punktach: stałe oddychanie świeżem powietrzem, odpowiednie odżywianie i spokój fizyczny oraz psychiczny, przy uwzględnieniu indywidualnych właściwości chorego. Jeśli oddychanie świeżem powietrzem nazywamy stałem, to z tego powodu, iż wszyscy chorzy, z wyjątkiem gorączkujących, spędzają obowiązkowe 6 godzin na werandach (do 7 wieczorem), niektórzy z nich werandują i w godzinach wieczornych zimą i latem, stosownie do stanu pogody. Dalej wszyscy chorzy sypiają przy otwartych oknach lub górnych szybach, stosownie do stanu pogody latem i zimą, z nielicznymi wyjątkami, dotyczącymi chorych, zbyt wrażliwych na chłód. Poza obowiązkowymi godzinami werandowania, chorzy silniejsi używają spacerów w różnych odstępach czasu do 2—3 godzin dziennie, zaczynając od krótkich 10—15 minutowych pod nadzorem lekarskim. Słabsi zaś spędzają te 2—3 godzin przesiadując w chwilach wolnych od werandowania na ławkach, gęsto w parku rozstawionych. Zasadniczy też musimy, że wspólne ubikacje są dokładnie wentylowane, zwłaszcza sale jadalne przed i po każdym jedzeniu. Co się tyczy chorych gorączkujących, to ci są zmuszeni do leżenia w łózkach przy otwartych oknach aż do utraty gorączki. Zauważyć jednak należy, że bywają niekiedy przypadki, gdzie ciepłota np. do 37,3—37,4° w ustach, uporczywie się trzyma na tym poziomie pomimo leżenia w łóżku. Wówczas próbujemy wyprowadzać chorych na werandę, z początku na pół dnia, później do 4. godziny popołudniu, wreszcie na cały dzień,

<sup>1)</sup> Dr Kazimierz Dłuski: O stosowaniu tuberkuliny Beranecka (TBK) w gruźlicy płuc. »Przegląd lekarski«, 1910, Nr 23.



przeplatając takie częściowe werandowanie leżeniem w łóżku i tym sposobem otrzymujemy niejednokrotnie zupełny spadek ciepłoty. Za regulę takie postępowanie służyć jednak nie może; wymaga ono dokładnej znajomości chorego, a na jej podstawie ścisłego indywidualizowania. Zasadą dla zwalczania gorączki pozostanie zupełny brak ruchu, t. j. leżenie w łóżku przy otwartych oknach. Naturalnie, znacznie jeszcze lepszym byłoby wysuwanie chorego z łóżkiem na kółkach na balkon przy jego pokoju na cały dzień; ale balkony takie mają wiele niedogodności, o których zbyteczna tu mówić. W każdym razie taką metodę uważamy za najlepszą dla zwalczania gorączki. W znacznej większości przypadków, nawet przy wysokich gorączkach, dochodzących do 39—40°, otrzymujemy pomyślne wyniki, posiłkując się tylko częściowo niewielkimi dawkami środków przeciwgorączkowych.

O sprawie odżywiania chorych mówiliśmy obszernie w poprzednich sprawozdaniach. Tutaj powiemy w kilku słowach, iż ciągłą troską administracji Zakładu jest, aby kuchnia była obfita i zdrowa. Że zabiegi jej uwieńczone są pomyślnym skutkiem, dowodzi tego przyrost wagi (patrz tabl. II). Liczby wskazują, iż przyrost ten dotyczy 80% ogółu chorych, stanowiąc najwyższą dotąd cyfrę, gdyż w poprzednich sprawozdaniach mieliśmy najwyżej 75—77%. Poruszając niektóre szczegóły, dodamy, że jedzenie składa się z 5 posiłków dziennie i mleka o godz. 9 wieczorem. Mleko otrzymują chorzy na żądanie w dowolnej ilości bezpłatnie i obok wspomnianych 5 posiłków wypijają 1½ litra mleka dziennie. Zaznaczyć też powinniśmy, że wszelkie zaburzenia w trawieniu są przez lekarzy zakładowych bardzo dokładnie uwzględniane przez stosowanie odpowiedniej diety. Zaburzenia, nawet długotrwałe, ustępują często bez stosowania żadnych lekarstw dzięki dodatniemu działaniu górskiego powietrza na całą przemianę materii. Fakt ten został stwierdzony niejednokrotnie przez poważnych klinicystów w sanatoriach wysokogórskich.

Pozostaje jeszcze trzeci bardzo ważny punkt, ochrzczone w świecie lekarskim ogólnikowym terminem: »psychoterapia«, który przy leczeniu chorych na gruźlicę odgrywa wybitną rolę. Że każda sprawa chorobowa odbija się ujawnienie na układzie nerwowym, dowodzić zbyteczna. Że nawet najłżejszy katar wprawia człowieka w »zły humor«, to rzecz powszechnie znana. Kto się jednak codziennie styka ze znaczną liczbą chorych na gruźlicę, kto żyje z nimi od rana do wieczora pod wspólnym dachem, kto dzieli z nimi smutki i radości, wiarę i zwątpienie, kto wprawem okiem śledzi podnoszenie się i opadanie energii duchowej, ten z pewnością przyzna, że zapewne żadna kategoria przewlekłe chorych (oprócz chorych dotkniętych specjalnie chorobami nerwowymi) nie ma tak niestałej równowagi psychicznej i tak łatwo jej nie traci, jak właśnie chorzy na gruźlicę. Dlaczego toksyny gruźlicze działają w ten sposób na układ nerwowy, to inna rzecz, wymagająca wszechstronnego naukowego wyjaśnienia.

Ale doświadczenie poucza, że tak jest w istocie; ściśle zaś spostrzeganie chorych z dnia na dzień, z godziny na godzinę (które jest niemożliwe poza zamkniętym zakładem), wykazuje, że sfera psychiczna u gruźliczych, nawet często u lekko chorych, jest mocno dotknięta i że właściwie u rzadko którego z nich jest stan psychiczny zupełnie prawidłowy. Najwięcej cierpi wola i wyobraźnia. Wyobraźnia, nawet u lekko chorych, rysuje im nieraz straszliwe obrazy choroby, doprowadza ich do utraty wiary w wyleczenie, graniczącej z rozpaczą, nad nią zaś nie może zapanować wola, gdyż jest dotknięta w swych osnowach zbytnią pobudliwością układu nerwowego. Tym sposobem chory obraca się w błędnem kole swych zwątpień i rozmyślań. I tu właśnie dokładne zrozumienie i odczucie duchowej istoty chorego przez lekarza, wejście w tajne głębin jego cierpienia i udręczeń, zapanowanie nad jego światem wewnętrznym, skierowanie jego pesymistycznych wrzeź i myśli na właściwe tory, jest czynnikiem rozstrzyga-

jącym. Zadanie to niełatwe; wymaga oprócz szczerego współczucia, ogromnego napięcia woli i energii, nieustającej wytrwałości i cierpliwości, ale bardzo często taka praca sownie jest wynagrodzona. Tego rodzaju »psychoterapia«, hartująca ducha chorego, daje bezwątpienia w swoim zakresie daleko pewniejsze wyniki, niż różne środki swoiste. Oddalając od niego upiory zwątpienia, powracając utraconą energię, odbija się bezpośrednio na ważnych, ale podupadłych z powodu psychicznego stanu czynnościach ustroju, jak sen, łaknienie, trawienie i t. d., i tym sposobem jest dzielnym sprzymierzeńcem przy działaniu bezpośrednich fizycznych czynników.

Wspominając o hartowaniu ducha, po omówieniu głównych środków hartujących ciało, jak stałe używanie świeżego powietrza i odpowiednie odżywienie, musimy wymienić powszechnie używane w sanatoriach dla gruźliczych zabiegi wodolecznicze: nacierania i natryski. Nacierania zaczynamy od wody, zmieszanej nawpół lub w jednej trzeciej części z wyskokiem i przechodzimy stopniowo do czystej; u silniejszych zaś chorych stosujemy następnie natryski, trwające 20—30 sekund, przyczem ciepłota wody obniża się od 35—10° C. Zauważyć jednak należy, że o ile silniejsi chorzy wogóle bardzo dobrze czują się po takich natryskach, to jednak zdarzają się nieliczne wyjątki z układem nerwowym tak pobudliwym, że i takie lekkie zabiegi muszą być zaniechane. Nacierania stosowaliśmy u 255 chorych, natryski tylko u 25 (natrysków tak mało dlatego, że podczas wielkich przeróbek w gmachu w roku 1909, jak przeniesienie wspólnych ubikacji z I. piętra na parter i przeróbka ich na I. piętrze na pokoje dla chorych, natryski z konieczności przez dłuższy czas były nieczynne<sup>2)</sup>).

Wyniki leczenia zawarte są w kolumnach cyfr, które rzucają należyte światło na cały szereg szczegółów. Rozpatrzmy je pokrótce.

W I. kolumnie wpada w oczy przewaga kobiet, która stale powtarza się już od 1906 r. Uwzględniając, że mężczyzna więcej jest narażony na zakażenie gruźlicą od kobiety, można przewagę kobiet wytłómaczyć tą okolicznością, że kobieta łatwiej może oderwać się od swych zajęć, jako mniej związanych z zabezpieczeniem bytu rodziny.

Co się tyczy wieku, to widzimy stale powtarzające się zjawisko, a mianowicie, że lata 21—30, następnie 31—40, dostarczają największego kontyngentu chorych. Chorzy z obu tych okresów wieku stanowią obecnie razem okragło 64% ogółu, mniej jednak, niż w ostatnich 2 sprawozdaniach, gdzie liczba ta sięgała w IV. sprawozdaniu 85%, w V. — 75%.

Poruszając sprawę obciążenia dziedzicznego, musimy powtórzyć dawniej już wyrażone przez nas zapatrywanie, że zazwyczaj nie wywiera ono bezpośredniego wpływu na przebieg i wyniki leczenia. W ostatnim V. sprawozdaniu za r. 1908, gdzie liczba dziedzicznie nie obciążonych, wynosząc 40%, była niższą od poprzednich (w I. — 68%, w II. — 48%, w III. — 51%, w IV. — 54%), mieliśmy najlepsze wyniki lecznicze. Obecnie mamy wolnych od wszelkiego obciążenia tylko 37% (okragło), wyniki zaś, jak poniżej wykażemy, wcale nie odpowiadają wysokiej liczbie obciążonych, t. j. 63% (okragło). Przechodząc do innych

<sup>1)</sup> Co się tyczy używania lekarstw, musimy nadmienić, że stosujemy je tylko objawowo, nie przypisując im w leczeniu samej sprawy chorobowej zasadniczego znaczenia. Jako środki przeciwgorączkowe stosowaliśmy aspirynę, fenacetynę, piramidon, laktofeninę i inne. Ze środków ogólnie działających i podnoszących działalność całego ustroju stosowaliśmy w przypadkach niedokrwistości żelazo i arsen bądź to wewnątrznie, bądź podskórnice. Z innych zabiegów leczniczych wykonywaliśmy galwanizację, faradyzację i miesienie wibracyjne w cierpieniach, towarzyszących sprawie głównej, oraz stosowaliśmy bańki, nacierania i t. d. Przeciw bólowi w suchem zapaleniu opłucnej oprócz bańki, opasek wysychających i przetworów jodowych, chętnie stosowaliśmy naświetlanie światłem fioletowym, którego działanie częstokroć okazywało się bardzo skuteczne.



szczególów, bezpośrednio związanych z wynikami leczniczymi, widzimy z tablicy II, że gorączka znikła u 39,2% chorych, którzy z nią do Zakładu przybyli; laseczniki zaś tylko — u 17,8%. Co się tyczy pierwszej cyfry 39,2%, to widzimy przez zestawienie jej z liczbami z pięciu poprzednich sprawozdań (41%, 48%, 31%, 53,5%, 55,8%), że jest wyższa tylko od cyfry w III. sprawozdaniu (31%). Tymczasem wyniki obecne wcale nie są gorsze od wyników z dwóch ostatnich sprawozdań, jak poniżej zobaczymy. Takie wahanie w liczbach, oznaczających spadek ciepłoty, jest bezpośrednio związane ze znanym ze swej nieprawidłowości przebiegiem sprawy gruźliczej. Posuwa się on po linii łamanej, o zboczeniach z góry nieprzewidzianych. Jeśli zazwyczaj stopniowe znikanie gorączki i zbliżanie się ciepłoty ciała do poziomu prawidłowego jest ze stanowiska klinicznego wskazówką poprawy, to znów zdarzają się niezrządki przypadki, gdzie chory po dłuższym leczeniu traci zdawałoby się na stałe gorączkę, ale na krótki czas przed opuszczeniem Zakładu wskutek nieznacznego powikłania (np. niewielkie suche zapalenie opłucnej) znów popada w lekką gorączkę lub w stan podgorączkowy. Taki chory z konieczności nie może w chwili wyjazdu figurować w rubryce »utrata gorączki«. To samo da się powiedzieć o znikaniu laseczników, które słusznie bywa uważane za rozstrzygający czynnik wyleczenia. Jak powikłana jest ta sprawa, świadczy o tem choćby ten znany fakt, że przy uodpornieniu na maksymalne dawki starej tuberkuliny Kocha (np. cały 1 gram) i przy zupełnej utracie gorączki laseczniki mogą swobodnie bujać w ustroju. Przytem zauważyć należy, że znikanie laseczników bywa także nieraz kapryśne; zdarzają się przypadki, że równoległe z poprawą stanu ogólnego i płuc, laseczniki znikają na czas dłuższy, a później znów się pokazują, choć poprawa idzie niewzruszenie naprzód. Bywa czasem wręcz odwrotnie. Zastrzeżenia takie są konieczne, aby usprawiedliwić wahania w cyfrze znikania TB., które nie jest w bezpośredniej harmonii z dodatkowymi wynikami klinicznymi w naszych różnych sprawozdaniach.

Cyfrы znikania laseczników przedstawiają się w następujący sposób:

## Sprawozdania:

I. u 11% ogółu chorych	IV. u 9,2% ogółu chorych
II. » 14% » »	V. » 18% » »
III. » 23% » »	obecne VI. » 17,8% » »

Cyfra najwyższa, 23%, jest w III. sprawozdaniu, gdy tymczasem wyniki leczenia w IV przy cyfrze 9,2% są lepsze od III. Dodatkowo wyniki wynoszą w III. sprawozdaniu około 80% procent poprawy; w IV. — 82,8%.

Co się tyczy wagi, zauważamy tylko w paru słowach, że przybytek dotyczy w poprzednim (r. 1908) i w niniejszym sprawozdaniu największej liczby chorych, a mianowicie waga zwiększa się u 80 lub 81% przy średnim zwiększeniu się 6,3 lub 6,4 kg. na osobę w ciągu 100 dni, przy czem maximum na 100 dni doszło do 33 kg. Natomiast średnia utrata 2,3 kg. na osobę jest obecnie najmniejszą w zestawieniu ze wszystkimi poprzednimi sprawozdaniem.

Przechodzimy teraz do ogólnych wyników leczniczych, zawartych w tablicy II. Chorych naszych dzielimy, jak dawniej, na trzy okresy wedle starej klasyfikacji Turbana, uznając w gruncie rzeczy jej wielkie braki, polegające, jak wiadomo, na uwzględnieniu tylko rozległości zmian anatomicznych, bez uwzględnienia tak ważnych rzeczy, jak odporność ustroju, większy lub mniejszy stopień zatrucia przez toksyny gruźlicze itd. itd.

Zaznaczamy, że jak dawniej, tak i teraz, unikamy określenia »wyleczenie«, o którym rozstrzyga tylko czas, a określamy poprawę wyrazem »względna«, gdy dotyczy głównie stanu ogólnego; »znaczna« — gdy jednocześnie spstrzeżę się wybitną poprawę także i w płucach. Jak nam wskazują cyfry, mamy obecnie ogółem 86% poprawy (znaczna 55%,

względna 31%), 9,7% bez zmiany, 3% pogorszeń i tylko 1,3% zejść śmiertelnych. Liczby te są wyższe od liczb w pierwszych czterech sprawozdaniach i trochę niższe od liczby z V. sprawozdania w r. 1908, gdzie odsetek poprawy wynosił 89,7% ogółu chorych. Gdy zważymy jednak, że w r. 1908 mieliśmy w I okresie według Turbana 41,6% ogółu, oraz 23% w III, — w r. 1909 zaś mamy tylko 36% w I okresie i 25% w III, to nieznaczną różnicą 3,7% na niekorzyść r. 1909 da się przy uwzględnieniu gorszego obecnie materiału całkowicie wyrównać.

Dla nakreślenia zupełnego obrazu wyników leczniczych, należy się jeszcze zatrzymać na niektórych ważnych szczegółach, stanowiących powikłania w przebiegu zasadniczej sprawy chorobowej.

Przedewszystkiem krwioplucia i krwotoki, o których krążą całe legendy, jakoby klimat wysokogórski działał w tym kierunku szkodliwie, wywołując bezpośrednio ten objaw, tak częsty w gruźlicy płuc. Przeciwno tej legendzie występowałam już niejednokrotnie, dowodząc, iż jest wytworem wyobraźni: rozumowanie bowiem oparte na faktach i liczbach podcina je w samej osnowie. Faktem jest, iż krwioplucia występują we wszelkich klimatach, że nie mają bezpośredniego związku ze stopniem nasilenia choroby, gdyż brak ich często u ciężko chorych, aż do zejścia śmiertelnego, z drugiej znów strony pokazują się u ludzi pozornie zupełnie zdrowych, jako pierwszy objaw choroby, że ostatecznie nieznana nam jest ich zasadnicza przyczyna, jeno sam mechanizm. Jestto jednym słowem powikłanie, z góry nieprzewidziane, pozbawione objawów zwiastunowych. Logicznie więc rzecz biorąc, twierdzenie, iż taki a taki klimat »usposabia do krwotoków«, jest poprostu twierdzeniem głośnym, nie przeszkadza to jednak tworzeniu się bajek na ten temat przy rozprawianiu o górskim klimacie przez ludzi, nie znających jego właściwości.

W sprawie tej podajemy następującą statystykę:

## Krwioplucia i krwotoki.

	przed przybyciem do sanatoriumu	powtórzyły się w sanatoriumu	po raz pierwszy w sanatoriumu
	ogółu chorych		z całej liczby chorych
I. sprawozd. u	34%	u 18%	u 27%
II. »	» 36%	» 18%	» 0,8%
III. »	» 31%	» 18%	» 2,0%
IV. »	» 43%	» 20%	» 2,6%
V. »	» 45%	» 14,2%	» 1,9%
VI. obecne	» 48% <sup>3)</sup>	» 10% <sup>4)</sup>	» 2,3% <sup>5)</sup>

Liczby te są tak wymowne, że nie potrzebują żadnych komentarzy i uwalniają klimat nasz od obrońcy przed niepowołanymi oskarżycielami.

Jedno tylko zaznaczyć należy, że nigdy nie mieliśmy tak małej liczby powtarzających się w Sanatorium krwotoków. Przypominamy przytem przytoczony w poprzednich sprawozdaniach fakt, a mianowicie, że cyfry nasze, obejmujące wielki materiał, gdyż razem 1618 chorych (obecnie w 6 sprawozdaniach), zgadzają się z cyframi z sanatoryów wyżej położonych, jak Leysin (1400 metr.), Davos (1650 metr.), Arosa (1800 metr.).

To samo da się powiedzieć o gruźlicy krtani, na którą ma rzekomo wpływać szkodliwie klimat wysokogórski, choć bardzo wybitni laryngologowie polscy przysyłają nam tu ciężkie przypadki, przy istniejącej naturalnie gruźlicy płuc. W artykule »Uwagi o wskazaniach do leczenia gruźlicy płuc w Zakopanem« (»Nowiny lek.« Nr 1 i 2, 1910 przez Dra K. Dłuskiego), dotyczącym 1550 chorych, podaliśmy średnią liczbę polepszeń, która, wahając się w ciągu 7 lat, trzyma się na średnim poziomie 50% do 60%. Obe-

<sup>3)</sup> Czyli krwioplucia i krwotoki pojawiały się u 147 (na 303) chorych przed przybyciem do Zakładu.

<sup>4)</sup> Powtórzyły się u 15 chorych.

<sup>5)</sup> Po raz pierwszy u 7 chorych.



nie mamy nieznacznej liczby chorych z gruźlicą krtani, gdyż tylko 24, co stanowi bardzo mały odsetek całej liczby, okrągiło 8% (średnio mamy 11—12%). Natomiast otrzymane wyniki uważać można za zadowalniające, a mianowicie: u 6 chorych znaczna poprawa, u 10 względna, 8 bez zmiany. Nadmienić zaś należy, że w liczbie 24 przypadków mieliśmy 7 ciężkich z wielkimi zmianami w krtani w postaci rozległych nacieków i owrzodzeń. Zdaniem naszym tak pomyślny wynik przypisać należy szczególnej odporności chorych, u których przed poprawą krtani nastąpiła wybitna poprawa stanu ogólnego, a następnie płuc. Jeśli dla uzupełnienia obrazu dotknijemy innych powikłań w przebiegu gruźlicy płuc, to, jak zwykle, niekorzystnie przedstawia się gruźlica jelit. Mamy 7 przypadków stwierdzonych klinicznie i bakteryologicznie, z których w jednym lekkim przypadku względna poprawa (czy stała? Przyp. autorów), 3 bez zmiany, 3 wyraźne pogorszenia. Tak samo rzecz się ma ze zmianami nerek na tle gruźliczym (nie mówimy o zwykłych zapaleniach nerek, lub o przejściowym białkomoczu), gdzie na 2 przypadki mamy 2 pogorszenia. Gruźczoły na szyi (mamy na względzie tylko większe, począwszy od wielkości fasoli do wielkości jaja kurzego) w 12

przypadkach dają następujący wynik: 1 duża i 1 względna poprawa, 1 pogorszenie, 9 bez zmiany.

Przewlekłe zapalenie wyrostka robaczkowego, zapewne natury gruźliczej, w przypadkach 4 (1 znaczna poprawa, 1 względna, 1 bez zmiany, 1 pogorszenie), oraz 1 przypadek ostrego zapalenia wyrostka z pomyślnym ukończeniem bez zabiegu chirurgicznego.

Spostrzegliśmy następnie: 1 pleuritis haemorrhagica, 2 pneumothorax, 1 ulcus linguae, 1 pericarditis, 1 nephrolithiasis. Wreszcie 3 fistulae ani (2 znaczne poprawy, 1 zupełne wyleczenie), 1 peritonitis tub. ze znaczną poprawą i 1 spondylitis z zimnym ropniem opadowym (poprawa względna).

Wreszcie dzielimy się z czytelnikami spostrzeżeniami, dotyczącymi charakterystycznych ognisk gruźliczych, oraz suchego zapalenia opłucnej. Co się tyczy pierwszych, obszerniej mówić nie będziemy, odsyłając do poprzednich sprawozdań. Zaznaczymy tylko pokrótce, że głównym ich siedliskiem jest w prawym płucu przestrzeń od grzebienia do połowy łopatki, w lewym zaś II. i III. międzyżebrze w pobliżu mostka, że sprawa w takich ogniskach wyprzedza pojawienie się sprawy szczytowej, lub pojawia się sa-

TABLICA I.

Ruch chorych w Sanatorium w Zakopanem od 1. stycznia 1909 do 31. grudnia 1909 (włącznie).

Narodowość	Ilość	Płeć	Pochodzenie	Ilość	Liczba dni leczenia	Wiek		Średnia pobytu jednego chorego 78,6 dni	
						lat	osób		
Polacy . . . . .	299	163 mężczyzn 187 kobiet	Galicja . . . . .	117	7763	0—10	3		
Rosyanie . . . . .	33		Królestwo . . . . .	83	6007	11—20	50		
Rusini . . . . .	13		Warszawa . . . . .	30	2668	21—30	145		
Niemcy . . . . .	2		Rosya . . . . .	114	10624	31—40	76		
Gruzinka . . . . .	1		Księstwo Poznańskie . . . . .	5	333	41—50	54		
Węgier . . . . .	1		Inne . . . . .	1	131	51—60	19		
Francuz . . . . .	1					>60	3		
Razem	350		350	Razem	350	27526			350

TABLICA II.

Wyniki leczenia 303 chorych za czas od 1. stycznia 1909 do 31. XII. 1909 (włącznie).

Płeć	Wiek		Obciążenie dziedziczne		Gorączka	Prątki	Waga obliczona na 100 dni	Okresy	Poprawa			Pogorszenie	Śmierci	
	lata	osób	rodzaj *)	osób					znaczną	względna	bez zmiany			
134 mężczyzn 169 kobiet	0—10	3	o <sup>1</sup>	95	przyjechało z gorączką osób 222 utraciło gorączkę osób 87	przyjechało z tb osób 118 utraciło tb osób 21	u 242 przybrało 6,4 kg. 42 straciło 2,3 kg. 10 bez zmiany 9 nieznaną	I. 108 36%	69	32	7	—	—	
	11—20	46	o <sup>2</sup>	3										
	21—30	124	o	92										
	31—40	69	bez	113										
	41—50	43												
	51—60	16												
	> 60	2												
							III. 75 25%							
303	303	303	% utraty gorączki 39,2%	% utraty tbc 17,8%	przybytek u 80% ogółu	razem 303	167 55%	93 31%	29 9,7%	10 3%	4 1,3%			

\*) o<sup>1</sup> — oznacza obciążenie dziedziczne ze strony jednego z rodziców; o<sup>2</sup> — ze strony obojga rodziców; o — obciążenie ze strony krewnych lub rodzeństwa.



modzielnie, że jest uporzeczysza i mniej skłonna do prawy. Ognisk takich spostrzegaliśmy w prawem płucu 27, w lewym — 10, razem 37, czyli okrągło u 12% chorych.

O suchem zapaleniu opłucnej, które samo przez się jest tak częstym zjawiskiem w przebiegu gruźlicy płuc, wspominamy dlatego osobno, że ma swe szczególne cechy, a mianowicie: zjawia się nieraz przelotnie, a towarzyszące mu objawy, jak ból i tarcie, znikają czasem w ciągu kilku godzin na stałe, lub wracają, a znów po krótkim czasie znikają i t. d. Miejsce takiego suchego zapalenia opłucnej bywa nieraz bardzo ograniczone, zajmuje zaledwie parę cm; czasem zapalenie opłucnej opuszcza na stałe dawne siedlisko i przetrzuca się w miejsce daleko od pierswego położone; wreszcie objawy podmiotowe niejednokrotnie nie harmonizują z nasileniem przedmiotowym sprawy, gdyż przy rozległym tarcu ból i kłucie bywają bardzo małe i naodwrot<sup>6)</sup>. Tego rodzaju zapalenie opłucnej nazywamy »pleuritis sicca volans«. Liczba takich przypadków wynosi w obecnym sprawozdaniu 42, czyli około 12%.

Omówiliśmy wszelkie poszczególne pozycje, dotyczące wyników leczniczych, o ile można dokładnie; czytelnik więc może sam wysnuć wnioski.

Na zakończenie pragniemy poświęcić słów parę frekwencyi chorych, od czego bezpośrednio zależy przyszłość Zakładu.

Pomimo wielkiego uprzedzenia do wszystkiego, co niema etykiety zagranicznej, pomimo strachów przed wiatrami halnymi (wieją one średnio kilkanaście dni w ciągu roku), pomimo narzekań na dżdżyste lato itd., frekwencya Zakładu stale wzrasta, a największą liczbę chorych mamy w miesiącach zimowych i letnich. Frekwencya, która od 1. roku podniosła się w 1907 r. o 55%, wzrosła w 1908 i 1909 r. jeszcze o 20%, więc razem o 75% do końca r. 1909. Z tego wypadu logiczny wniosek, że istniała potrzeba powstania Zakładu i że on tej potrzebie odpowiada. Za takim wnioskiem przemawiają bezpośrednio liczby. Ale oprócz ilościowego, liczby nasze mają jakościowe znaczenie. Twórcy Zakładu największe nadzieje pokładali w Królestwie Polskiem i w Warszawie, ze względu na to, że na terytorium tem mieszka w zwartej masie największej Polaków. Tymczasem pomimo wzrastającej ogólnej frekwencyi, frekwencya z Królestwa Polskiego i Warszawy spada: w 1903 i 1904 wynosiła 38.5% i 39.6% całej liczby chorych (umieszczonych w tabl. I.), w roku 1909 spadła do 32.3%. Natomiast frekwencya z Galicyi stale wzrasta i z 27% i 30% w 1903 i 1904 podniosła się do 35% w r. 1909. Z drugiej strony wieści o Zakładzie przekraczają znacznie nasze granice etnograficzne. Wśród Rosyan, których frekwencya z 4% w pierwszym roku wzrosła do 9—10% w ostatnich dwóch latach, mamy chorych nietylko z południowych, środkowych i północnych gubernii, ale i z tak oddalonych, jak gub. permska, orenburska, Kaukaz, a nawet i Syberya (gub. irkucka i Oblast Jakucka). Jest to świadectwem, że Sanatorium potrafiło zdobyć sobie opinię daleko poza granicami własnego kraju.

## Wiadomości zawodowe i ogólnolekarskie.

### Medycyna społeczna. Epidemiologia. Statystyka.

**Sprawy sanitarne w Sejmie galicyjskim** nie znajdują się w rozpoczętej właśnie 22. b. m. jesiennej sesyi w korzystnych warunkach. Już w sesyi zeszłej walki narodowościowe w Izbie,

<sup>6)</sup> Iako przykład, następujący przypadek: Chory dostaje raptem wieczorem tak silnego kłucia w III międzyżębrzu lewym, że krzyczy na cały głos; ciepłota podnosi się raptem do 40%; tymczasem badanie wykazuje słabe tarcie na przestrzeni 2—3 cm. Wstrzyknięcie morfiny, szybkie uspokojenie bólu i zniknięcie tarcia, nazajutrz rano ciepłota prawidłowa.

a sprawa reformy wyborczej za kulisami, przytłoczyły cały szereg spraw ważnych, a że sprawy sanitarne, choć niemniej od innych ważne, odgrywają w Sejmie obecnym często rolę kopciuszka, nie więc dziwnego, że zostały zepchnięte na plan ostatni i nawet sprawozdanie sejmowej komisji sanitarnej nie dostało się pod obrady. Jeszcze gorsze horoskopy stawiać im można w sesyi obecnej, z tych samych powodów z dodatkiem pewnego zaostrenia się sprawy reformy wyborczej.

Przy otwarciu Sejmu nie było też o sprawach sanitarnych żadnej wzmianki w mowie Marszałka kraju; natomiast Namiestnik w przemówieniu swem, wspomniawszy naprzód o zarządzeniach przeciwocholerycznych, poświęcił obszerny ustęp sprawie podniesienia Krynicy, podnosząc, że wszczęta przezeń w tej mierze akcja nie ustaje, że właśnie otrzymał kredyt na głębokie wiercenia celem poszukiwania nowych źródeł wody, że podjęte będą także prace celem zwiększenia wydajności głównego źródła, a z wiosną rozpocznie się budowa łaźni borowinowych; plany regulacji Krynicyzanki i kanalizacyi są zupełnie wygotowane. Uwaga, którą Szef rządu krajowego zwraca na sprawy zdrowia publicznego i zdrojownictwa, powracając do nich w swych przemówieniach nie po raz pierwszy, budzi uzasadnione nadzieje także i na przyszłość.

Krynica zajmowała także Sejm na drugim zaraz posiedzeniu, na którym uchwalono rozdzielenie gminy na Krynicy-Zdrój i Krynicy-Wieś, bez którego to rozdziału dalszy prawidłowy rozwój zdrojowiska byłby niemożliwy. Prosbę letniska Brzuchowice pod Lwowem o utworzenie tam stacyi klimatycznej polecił Sejm zbadać Wydziałowi krajowemu zgodnie z wnioskiem swej komisji gminnej, a wbrew wnioskowi Dra Kurowca, który proponował przekazanie tej sprawy komisji sanitarnej Sejmu. Być może, że w tym przypadku było to zbyt bezczelne; niemniej wniosek Dra Kurowca miał tę zaletę, iż był przypomnieniem, że wszelkie sprawy, dotyczące warunków sanitarnych, powinnyby przechodzić przez komisję sanitarną, którą w tym względzie dotychczas niejednokrotnie ze szkodą dla rzeczy pomijano.

W toku obrad na pierwszych posiedzeniach Sejmu wyłoniły się dwie jeszcze sprawy, związane ze szpitalnictwem: kosztą leczenia chorych ubogich, — rzecz, mająca znaczenie głównie administracyjne, — oraz humanitarny i uzasadniony wniosek posła Skarbka o przyznanie 50% zniżenia ceny jazdy III. kl. dla chorych ubogich i osób im towarzyszących.

W przedłożonym Sejmowi preliminarzu budżetu krajowego na r. 1911 przewidywany jest w rubryce spraw zdrowotnych wydatek 6,667.860 kor. (w porównaniu z rokiem 1910 więcej o 308.955 k.), a dochód 2,554.374 k. (więcej o 177.258 kor.). W stosunku do ogółu wydatków (62,107.458 kor.) wynosi wydatek na cele zdrowia publicznego 10.5%.

W r. 1908 zaś, z którego sprawozdania finansowe składane są Sejmowi w obecnej sesyi, wydano na cele zdrowia publicznego według sprawozdania Departamentu V. (sanitarnego) Wydziału krajowego 6,219.116 kor. (więcej o 360.502 kor., niż preliminowano w budżecie na rok 1908, a o 306.289 k. więcej, niż wydano w r. 1907). Dochody w tej rubryce (głównie dochody z majątków zakładowych szpitali krajowych we Lwowie i w Krakowie i zakładów obłąkanych w Kulparkowie) wynosiły w r. 1908 2,583.200 k., tak, że wydatek czysty wynosił 3,635.916 k. W ciągu pięciu lat (1907—1911) przeto wzrasta wydatek na cele sanitarne corocznie średnio o mniej więcej 150.000 k. Wzrost ten powstaje głównie przez powolne, ale stale zwiększanie się kosztów utrzymania chorych w szpitalach i przez wzrost liczby dni leczenia.

Główną część wydatków stanowiły w r. 1908, jak zawsze, kosztą leczenia (2,684.059 k.), potem wydatki szpitala lwowskiego, które dobiegły 1,277.054, następnie zakładu kulparkowskiego (996.640); na trzeciem dopiero miejscu idzie szpital krakowski (845.491); szczepienie ochronne krowianką kosztowało w r. 1908 — 157.251 k., lekarze okręgowi 106.556, zasiłki dla zakładów sanitarnych 90.916, utrzymanie podrzutków 42.758, leki podczas epidemii 12.590, a wreszcie stypendya na podróże naukowe lekarzy 5.801 k.

Dni leczenia było w r. 1908 wogóle 2,272.522 (o 54.316 więcej, niż w r. 1907), leczenie jednego chorego trwało średnio 25.2 dni (w szpitalach stołecznych i klinikach 18.7, w szpitalach prowincjonalnych 20.5, w zakładach dla obłąkanych 17.7), — wszystkich chorych było średnio dziennie 6.207, dzień leczenia jednego chorego kosztował średnio 1.80 k. (w szpitalach stołecznych i klinikach 2.80 k., z tego żywienie 0.72 k., w szpitalach prowincjonalnych 1.41 k., z tego żywienie 0.47 k.).



Z tabeli porównawczej za 5 lat, podanej w sprawozdaniu, godzi się przytoczyć następujących kilka liczb:

Koszt dnia leczenia wynosił:

	r. 1902	r. 1906
W Galicyi	1:35	1:52
» Czechach	1:94	1:99
» Austrii dolnej	2:56	2:69
» Styrii	1:79	1:95
» Tyrolu	1:98	2:07 koron.

Liczba łóżek we wszystkich szpitalach naszych (35 publicznych i 59 resp. 57 prywatnych) wzrosła cokolwiek, tak, że w r. 1906 przypadało w Galicyi jedno łóżko na 1205 mieszkańców, gdy w roku 1905 jedno na 1208. Z innych krajów austriackich układa się następujący szereg: Dalmacja (1052), Bukowina (999), Gorycja (836), Morawy (614), Czechy (534), Kraina (501), Istria (bez Tryestu) (490), Śląsk (478), Austria dolna, górna, Karyntya, Styrya, Tyrol, Salzburg (wszystkie poniżej 1:350), Tryest (114!).

Po tych ogólnych danych przechodzi sprawozdanie Departamentu V. Wydziału kraj. do przedstawienia toku spraw w różnych działach sanitarnych, naprzód w szpitalnictwie. W szpitalu krajowym we Lwowie rozpoczęto w czerwcu b. r. budowę kliniki dermatologicznej; co do klinik oto-laryngologicznej, okulistycznej i psychiatrycznej, to ustalone ostatecznie szkice budowy czekają zatwierdzenia Ministerstwa, poczem ma Namieśtnictwo jeszcze wypracować szczegółowe plany i kosztorysy; gdy one będą gotowe, rozpocznie Wydział krajowy niezwłocznie budowę. Dalej rozpoczęto przy szpitalu lwowskim (osobne sprawozdanie) budowę zakładu dla chorych zakaźnych na razie na 120 łóżek kosztem 1,200.000 koron; budowa ma być ukończona w jesieni 1911. Z powodu objęcia przez kraj szpitala dla dzieci św. Zofii dokonane będą w budynkach tego szpitala adaptacje i inwestycje kosztem 91.230 k. (os. spr.); personal szpitalny ma być zwiększony o 2 sekundaryusy i 1 płatnego praktykanta, place kierowników oddziałów w szpitalu św. Zofii podwojone (z 1200 na 2400 k.). Wreszcie utworzono w szpitalu lwowskim pracownię rentgenowską, powierzając ją osobnemu kierownikowi (z płacą 2400 kor. rocznie). Natomiast odwieka się widocznie dalsza rekonstrukcja lwowskiego szpitala powszechnego, ponieważ plany i kosztorysy, opracowane jeszcze w r. 1907, wymagają obecnie zmiany.

Co do szpitala krakowskiego, to o sprawie najpilniejszej, — budowie oddziału położniczego —, oznajmia Wydział krajowy, że »rząd nie dał jeszcze stanowczej odpowiedzi, czy zamierza pomieścić w nowym budynku c. k. klinikę położniczą — oraz jaki będzie ze strony c. k. skarbu państwa zapewniony udział w kosztach budowy«. Ma się odbyć w tej sprawie znowu konferencja, »gdy c. k. Ministerstwo da dyrektywę c. k. Namieśtnictwu w powyższych kwestjach«, co jednak dotąd nie nastąpiło mimo kilkakrotnego przynaglenia ze strony Wydziału krajowego«. Oprócz tej sprawy nadmienia Wydział krajowy o będącym w toku rozszerzeniu i rekonstrukcji pawilonu chirurgicznego, co ma być ukończone w grudniu 1910.

W zakładzie dla obłąkanych w Kulparkowie przebudowuje się oczyszczalnie biologiczne; zaprowadzenie światła elektrycznego w zakładzie i budowa własnego wodociągu zakładowego (z wodociągu miejskiego wody jest obecnie za mało) powinny być, zdaniem Wydziału krajowego, odłożone na czas późniejszy, korzystniejszy finansowo.

Budowa zakładu dla obłąkanych na 534 łóżek (z możliwością pomnożenia ich do 1000) w Kobierzynie pod Krakowem kosztem 7,000.000 koron jest w toku; do jesieni 1911 mają wszystkie budynki stanąć pod dachem, a do jesieni r. 1913 ma być cały zakład ukończony i urządzony. Dobrą wodę w ilości dostatecznej otrzyma zakład z wodociągów miejskich krakowskich.

W r. b. rozpoczynają czynność dwa nowe szpitale prowincjonalne: w Bóbrce (otwarty w czerwcu) i w Czortkowie (otwarty będzie we wrześniu), zbudowane z funduszków powiatowych, a odpowiadające najnowszym wymaganiom higieny szpitalnej. Nowe budynki szpitala w Białej, ukończone w lipcu, są tak okazałe, że szpital ten »może uchodzić pod każdym względem za jeden z najlepiej wyposażonych szpitali w kraju«. Rekonstrukcja szpitala w Bochni — nie postąpiła, ponieważ Sejm nie załatwił odpowiedniego sprawozdania Wydziału kraj., przedłożonego w ubiegłej sesji. W Drohobyczu proponuje Wydział kraj. budowę nowego pawilonu zakaźnego. W Brzeżanach szpital zrekonstruowano i oddano już do użytku, jak również w Husiatynie; wkrótce też nastąpi to co do zrekonstruowanych szpi-

tali w Tarnowie i Sanoku. Odwiekła się natomiast rekonstrukcja szpitala w Stanisławowie, gdzie rozpoczęto rokowania z gminą o uzyskanie gruntu pod nowe budynki, i budowa szpitala w Nadvorniu oraz pawilonu dla chorych wenerycznych w Stryju »wskutek braku odpowiedzi ze strony c. k. rządu w sprawie udziału jego w kosztach budowy«. — W tym rozdziale sprawozdania zasługuje na uwagę wzmianka, że Wydział krajowy wydał i rozesłał wszystkim szpitalom celem ujednostajnienia najpraktyczniejszego typu sprzętów szpitalnych katalog modeli.

Nowych okręgów sanitarnych ma być według wniosku Wydziału kraj. (osobne sprawozd.) utworzonych w r. 1911 — dwanaście. Wtedy we wszystkich już powiatach będą okręgi sanitarne, a mianowicie przeważnie po 2 i 3, a tylko w 13 powiatach po jednym. Dotąd istnieje okręgów 171, z których wakuje obecnie 28; wakanse te jednak ma Wydział krajowy nadzieję obsadzić wkrótce, (wobec podwyższenia plac w nieobsadzonych okręgach i uchwalenia ustawy emerytalnej dla lekarzy okręgowych), o ile oczywiście przyczyna wakansów nie leży w ogólnym braku lekarzy, dającym się odczuwać także w szpitalnictwie.

Dla zdrojowisk krajowych przygotował Wydział kraj. nowy wzorowy statut, który będzie przedmiotem obrad kraj. Rady Zdrowia; ustanowienie osobnego »inspektora lekarskiego zdrojowisk« odkłada Wydział krajowy do czasu uregulowania stosunków prawno-administracyjnych zdrojowisk i wydania nowych statutów.

Podjęte w powiecie nowotarskim próby leczenia małotków przetworami gruczołu tarczowego, któremi to próbami kierował lekarz powiatowy, poseł Dr Bednarski, wypadły nader pomyślnie i obudziły zaufanie ludności. Wobec tego wyznaczono na dalsze leczenie w roku 1911 — 1250 k. z funduszków krajowych; oprócz tego dostarczy funduszków rząd.

Umowa Wydziału kraj. z Zakładem dla sierot w Bobrku o utrzymywanie podrzutek została rozwiązana. W zakładzie wiedeńskim znajduje się około 400 podrzutek, utrzymywanych kosztem funduszków krajowych Galicyi.

Dla Sióstr zakonnych utworzył Wydział kraj. kursa pielęgnowania chorych w szpitalu lwowskim; w pierwszym roku istnienia uczyło się w tej szkole 24 słuchaczek z 8 zgromadzeń zakonnych z nader pomyślnym wynikiem. Dążąc do tego, aby wszystkie Siostry, pielęgnujące chorych w naszych szpitalach, kurs ten odbyły, urządzać będzie Wydział kraj. na przyszłość corocznie po dwa kursy pięciomiesięczne. Dyrektor szpitala lwowskiego, jako kierownik kursu, opracował dla uczennic szczegółowy podręcznik. — Z d. 1. stycznia 1910 weszła w życie nowa umowa z Siostrami Miłosierdzia w szpitalach lwowskim i krakowskim, w toku zaś jest zmiana umowy w Kulparkowie i w szpitalach prowincjonalnych.

Zasiłki na podróże naukowe otrzymało w r. 1910 dziesięciu lekarzy, imiennie przytoczonych w sprawozdaniu. Stypendiści przedkładali Wydziałowi kraj. sprawozdania, po części ogłoszone drukiem w pismach lekarskich.

Wreszcie oznajmia Wydział kraj. o akcji, którą zainicjował w sprawie budowy państwowego zakładu dla umysłowo chorych zbrodniarzy, o skutecznych zabiegach, by liczba członków Najw. Rady Zdrowia, powołanych z Galicyi, została zwiększona i o zamiarze dalszych w tym względzie kroków, — w końcu o kilku petycjach drobniejszego znaczenia.

Sprawozdanie Inspektora szpitali krajowych o stanie tych szpitali nie zostało jeszcze przez Wydział kraj. Sejmowi przedłożone. Jedynie z tablic, dołączonych do sprawozdania Departamentu V., można wnosić, że w niektórych punktach wypadnie ono mało co pomyślniej, niż dawniejsze. Dotyczy to zwłaszcza przepełnienia niektórych szpitali w r. 1908 (średnio dziennie: w Drohobyczu 157 chorych na 120 łóżkach, w Husiatynie 99 na 70, w Jarosławiu 122 na 110, w Kołomyi 126 na 40 [?! chyba pomyłka drukarska], w Podhajcach 121 na 85, w Przemyślanach 78 na 44 [!], w Stanisławowie 184 na 120 [!], w Stryju 133 na 99, w Tarnobrzegu 50 na 30 [!], w Tarnopolu 105 na 100, w Wadowicach 67 na 41 [!], w Zaleszczykach 109 na 60 [!], w Żółkwi 142 na 120, w Żywcu 116 na 100, w Krakowie na oddziale położniczym 45 na 30, na oddziale psychiatrycznym 141 na 115, w Kulparkowie 1378 na 1111), nie mówiąc już o tych szpitalach, gdzie nawet średnie cyfry świadczą o znacznym niedoborze rezerwy wolnych łóżek (Bochnia 52 na 55, Lubaczów 49 na 50, Przemyśl 198 na 200, Turka 67 na 67, itp.).

(Dok. nast.)



**Dzieło o szpitalach w Austrii.** Ministerstwo spraw wewnętrznych postanowiło wydać opis szpitali w Austrii, objaśniony planami i widokami, a obejmujący także krótkie zarysy historyczne, jako drugi tom wydawnictwa, którego tomem pierwszym jest dzieło Dra Hofmokla o szpitalach wiedeńskich. Ministerstwo wezwało więc władze polityczne wszystkich krajów (rozp. z d. 16. VII. 1910, »Österr. Sanitätswesen« Nr 36. z 6. IX. [dopiero!]), by nadesłały krótkie opisy szpitali, zwracając uwagę na urządzenie i prowadzenie i podnosząc zwłaszcza ulepszenia co do budowy, opieki nad chorymi i administracji. Dziełem tem objęte być mają także szpitale projektowane lub będące w budowie. Pożądane jest nadesłanie ministerstwu wydanych już opisów. Uwzględnione być mają przedewszystkiem zakłady wielkie, z mniejszych zaś te, które odznaczają się wzorowem urządzeniem. Opisy będą umieszczone w dziele bezpłatnie. Wydawnictwa o szpitalach (w jakimkolwiek języku wydane) nadsyłać należy przez władze polityczne albo wprost do ministerstwa spraw wewn. (»für den k. k. obersten Sanitätsrat«) najdalej do 1. listopada b. r. Wyjaśnienie udziela zresztą redakcja pisma »Das österr. Sanitätswesen« (Departament sanitarny ministerstwa spraw wewn.).

Leżałoby w interesie kraju, aby szpitale nasze były w tem wydawnictwie uwzględnione w sposób należyty. Nie wątpimy, że nastąpi to co do zakładów krajowych, zawiadywanych przez Wydział krajowy, wśród których kilka nowszych szpitali prowincjonalnych, oraz projekt zakładu w Kobierzynie, śmiało współzawodniczyć może z zakładami w innych krajach. Ale prócz publicznych, mamy w kraju kilka rzeczywiście wzorowych zakładów prywatnych, powstałych lub przekształconych w ostatnich latach, któreby również powinny w wydawnictwie rządowem odpowiednio być przedstawione. Jest rzeczą zarządu tych zakładów o to na czas się postarać. R.

**Remuneracye asystentów w Austrii.** Ministerstwo oświaty wydało w d. 24. sierpnia b. r. w sprawie remuneracyi asystentów wyższych szkół austriackich następujące rozporządzenie: 1. Remuneracya (adjutum) asystenta, który ma charakter urzędnika państwowego, wynosi 1700 koron rocznie i podnosi się przy nieprzerwanej służbie po 2 i 4 latach o 300 koron, zaś po 6 i 8 latach o 400 koron tak, że dochodzi do najwyższej kwoty 3100 koron rocznie. 2. Ci asystenci, którzy pełnią swą służbę bez charakteru urzędnika państw. (bez obywatelstwa austriackiego lub rządowych kwalifikacyi naukowych) pobierać mają stale 1400 kor. remuneracyi.

**Choroby zakaźne w Krakowie.** Od 18. IX. do 24. IX. 1910 zgłoszono przypadków: błonicy 6 † 1 (w tem obcych 2 † —), krztuśca 2, płonicy 13 † 3 (3 † 3), odry 12 † — (1 † —), duru brzuszkiego 9 † — (4 † —), czerwonki 2, gorączki podługowej 2 † 1 (1 † 1).

Dr Janiszewski.

## Wiadomości bieżące.

**Kraków.** Redaktor główny »Przeglądu lekarskiego, Prof. Dr Ciechanowski, powrócił do czynności redakcyjnych.

**Lwów.** Otrzymujemy następujące zawiadomienie:

»Komisyja przemysłowo-lekarska Towarzystwa lekarskiego lwowskiego, ulegając usilnym prośbom, jakie napływały ze strony kół interesowanych, by projektowany na listopad b. r. krajowy Zjazd balneologiczny odbył się jeszcze w czasie trwania Sejmu krajowego, zmuszona była przyspieszyć termin tego Zjazdu na dnie 29. i 30. października b. r.«

**Warszawa.** W liście otwartym do Redakcyi »Gazety lekarskiej« przypomina Dr Jan Bączkiewicz konieczność sprawozdań z prac naukowych polskich, pisząc, co następuje:

»Jeżeli jednostkom nieraz jest trudno zdobyć się na ogłoszenie swych prac w językach obcych i stąd nieraz spostrzeżenia i nowe fakty naukowe giną jako nasz dorobek i stają się zasługą obcych, późniejszych ich odkrywców, to na instytucjach naukowych zbiorowych, jak: Zjazdy, Stowarzyszenia, zda się, wprost cięży obowiązek, aby uprzystępniać nasz dorobek naukowy dla świata uczonego, tem bardziej, że organa tych insty-

tucyi (sprawozdania, pamiętniki) są niejako odbiciem ruchu naukowego u nas w danej specjalności. Dla ścisłości zaznaczyć należy, że niezależnie od niewielu sprawozdawców do pism specjalnych, pewne usiłowania w tym kierunku już istniały i istnieją, jak np. dawał streszczenia w języku francuskim b. »Przegląd chirurgiczny«, daje »Przegląd pediatryczny«, grono osób Tow. lek. lwowskiego zasila referatami »Archiw Virchowa«, streszczenia w języku francuskim dają »Sprawozdania warsz. Tow. naukowego«, miesięcznik »Zdrowie« (zeszyt sierpniowy). Kwestya sprawozdań z piśmiennictwa polskiego do czasopism zagranicznych była przedmiotem obrad w sekcyi prasy lekarskiej na ostatnim X. Zjeździe lekarzy i przyrodników we Lwowie. Sekcyja przeprowadzenie szerszej akcji na tem polu przekazała Związkowi prasy lekarskiej polskiej«.

»Jeżeli ze względów czysto technicznych, czy materyalnych, nie może być mowy na razie o tem, ażeby wszystkie prace danego sprawozdania, czy pamiętnika, czy wydawnictwa, jednocześnie obok tekstu polskiego zawierały przekład na język obcy, to w zupełności jest rzeczą wykonalną i dla naszych kieszeni dostępną, ażeby obok tekstu polskiego było krótkie, zwięzłe streszczenia w języku obcym, np. w języku francuskim. Żaden komunikat, referat, czy praca oryginalna nie powinny być dopóty wniesione na porządek dzienny, póki autor nie przedstawi streszczenia, a sekretarze posiedzeń naukowych winni być zobowiązani do przedstawiania, niezależnie od protokołów, krótkich streszczeń dyskusyi naukowych. Aby uzyskać odpowiedni fundusz na przetłómaczenie na język obcy i wydrukowanie powyżej wymienionych streszczeń, od każdego uczestnika Zjazdu, ewentualnie członka Stow., może być pobierany skromny dobrowolny dodatek do normalnej składki, któryby pokrył związane z powyższym celem koszta (1 rb.). Tego rodzaju sprawozdania ze streszczeniami w języku francuskim, rozsyłane instytucjom naukowym i przedstawicielom nauki, dadzą możność światu uczonemu choć w ten sposób zapoznać się z naszą pracą, z naszą myślą, a my przytem zyskamy, że nasz dorobek naukowy nie będzie przepadał i że nie będziemy pomijani. Niech świat lekarski zrobi w tym względzie początek, a z pewnością i przedstawiciele innych działów wiedzy nie pozostawią nas samotnie«.

Sprawę tę poruszaliśmy wielokrotnie i oddawna, jednakże usiłowania wprowadzenia jej na tory praktyczne natrafiały na przeszkody, leżące głównie w nieumiejętności czy niechęci do odpowiedniej organizacyi. Już dając inicjatywę do utworzenia sekcyi prasy lekarskiej na Zjazdach lekarskich polskich, wymieniliśmy tę sprawę, jako jeden z przedmiotów obrad; istotnie też rozpatrywała ją sekcyja prasowa nie tylko na ostatnim, ale jeszcze na IX. Zjeździe lekarzy i przyr. polskich w r. 1900 w Krakowie. Wybrana wówczas komisyja opracowała projekt organizacyi sprawozdań, oparty na przypuszczeniu, że zadania tego podejmą się redakcyje pism lekarskich polskich, co się jednak niestety nie sprawdziło. Obecnie, z inicjatywy kol. Sterlinga z Łodzi, zamieszczamy od czasu do czasu w piśmie naszym listę sprawozdawców do czasopism obcych, z prośbą do autorów naszych, aby odbitki swych prac odpowiednim sprawozdawcom przesyłali.

W każdym razie ponowne poruszenie tej sprawy przez Dra Bączkiewicza, zasługuje na tem większą uwagę, że projekt oparcia organizacyi sprawozdawczej o Towarzystwa lekarskie wyda może lepszy wynik, niż próby dawniejsze. Nie dotykamy tu pytania, czy w ogóle należy się starać o sprawozdania w językach obcych z naszego piśmiennictwa; wprowadzie bowiem byli i są przeciwnicy tej myśli, jednakże w opinii ogółu jest ona oddawna przesądzoną. Lekarze czescy bez wielkich rozpraw o »zasadę« wzięli się do czynu i od lat już kilku wydają »Revue de médecine tcheque«, zawierającą streszczenia w części niemieckie, w części francuskie. C.

— W miasteczku Pajęcznie w Królestwie polskiem (gub. piotrkowska) brak lekarza. Warunki dla osiedlenia się lekarza są bardzo dobre, gdyż w promieniu 30 kilometrów niema lekarza; samo miasteczko liczy 4000 mieszkańców, a okręg około 30000. Bliższych wiadomości udziela aptekarz p. St. Kazon w Pajęcznie.

**Łódź.** Jak donoszą pisma warszawskie, pozwolono Towarzystwu lek. w Łodzi na Zjazd lekarzy z gub. piotrkowskiej pod warunkiem, iż referaty będą przedstawione na miesiąc przed Zjazdem do uznania gubernatora piotrkowskiego.

**Z różnych stron.** Przy otwarciu międzynarodowego Zjazdu ginekologów w Petersburgu przemawiali z Polaków: imieniem wydziału lekarskiego krakowskiego po polsku dziekan



Prof. Kader, imieniem narodowego komitetu polskiego Dr Neugebauer z Warszawy, imieniem Towarzystwa polskich lekarzy w Petersburgu Prof. Ziemacki, po francusku. Do prezydium honorowego powołani zostali z Polaków profesorowie Kader i Rosner z Krakowa.

Zjazd ten był pierwszym z międzynarodowych Zjazdów lekarskich w latach ostatnich, na którym Polakom przyznano te same prawa, jak innym narodowościom, a to dzięki usilnym zabiegom Prof. Marsa ze Lwowa, prezesa komitetu narodowego polskiego i Dra J. Jaworskiego z Warszawy. Wśród wykładów było kilkanaście zgłoszonych przez Polaków. Ogólna liczba uczestników Zjazdu przekroczyła 600.

— Związek polski lekarzy i przyrodników w Petersburgu odbył 13/26 września XIII. uroczyste posiedzenie, poświęcone rodakom, przybyłym na międzynarodowy Zjazd ginekologów; porządek dzienny obejmował oprócz powitalnego przemówienia Prezesa, dwa wykłady: Dr Neugebauera: O równoczesnej ciąży macicznej i pozamacicznej i Prof. Dr Ziemackiego: Hypoteza o powstawaniu ropni opadowych przy gruźlicy chirurgicznej.

— Dr Festenburg, prezydent Izby lekarskiej lwowskiej, wybrany został wiceprezesem lekarskiego Towarzystwa ubezpieczeń od wypadków »Kosmos« w Wiedniu.

— Dr Jan Nelken, b. asystent przy katedrze chorób nerwowych i umysłowych Uniw. Jagiell., mianowany został I. asystentem kliniki psychiatrycznej w Zürichu.

— Stan kultury, oświaty i zdrowia kolonii polskich w Ameryce, odbijających pod tym względem niekorzystnie od kolonii innych narodów, skłonił grono ludzi dobrej woli do założenia w Chicago »Polskiego Uniwersytetu ludowego«, który wydał właśnie pierwsze sprawozdanie doroczne. Godzi się o nim wspomnieć w piśmie lekarskim choćby dlatego, że na czele tej instytucji stanęli lekarze (Dr J. Szymański i Dr Czaki), z których rekrutuje się także znaczna część prelegentów i że poważną część swej działalności poświęca ta instytucja popularyzowaniu higieny. W roku 1909/10 urządzono systematyczne wykłady p. t.

»Życie i zdrowie«, »O alkoholizmie«, »O budowie ciała«, »O czynnościach ciała«, a podobne temata objęto też programem na r. 1910/11.

— Znany dermatolog w Hamburgu, Prof. P. G. Unna obchodził d. 8. września b. r. uroczyste 60-lecie urodzin. Zgromadzeni uczniowie i przyjaciele wręczyli mu dwa tomy obszernego zbioru prac, wydanych ku jego czci w liczbie 118.

— Międzynarodowy Zjazd dermatologów odbędzie się 25. do 29. IX. 1911 w Rzymie. Przewodniczącym został Prof. de Amicis z Neapolu, sekretarzem głównym Dr Ciarrochi z Rzymu.

— Zjazd chirurgów francuskich rozpocznie się w Paryżu w d. 3. X. b. r.

— Łączenie się w sekty kwitnie w Ameryce i na polu medycyny. Istnieje bowiem szkoła jaroszków, zwolennicy diety bezpurynowej, zwolennicy diety o małej ilości białka. Pośrednią drogę obrali Dr Wilej i Dr Benedikt, którzy zalecają nieco więcej istot białkowych. Zwolennicy tych trzech kierunków cieszą się doskonałym zdrowiem i siłą do pracy, chociaż różnią się sposobem życia. Wszyscy jednak zgadzają się na jedno, że człowiekowi wystarcza średnia ilość pożywienia, a wszystkie te nauki wiodą do bardzo starej prawdy, że umiarkowanie jest dobre we wszystkim. K.

**Mianowani:** Dr Vegrassat profesorem polikliniki chirurg. w Genewie, Dr Meuzer prof. medycyny wewn., a Dr Pfeifer Bertold prof. neurologii w Halli; Doc. Dobromyslow profesorem chirurgii w Kijowie, Dr Röpke prof. laryngologii w Solingen, Doc. Nekam prof. dermatologii w Peszcie, Doc. Polumordwinow profesorem fizjologii w Kazaniu.

Redaktor odpowiedzialny:

Prof. Dr Stanisław Ciechanowski.

Szczawa  
**Krondorfska**  
uznana za  
najlepszą i naturalną

Najlepsze skutki w niezżytach żołądka i pęcherza, jako też dróg oddechowych. 205

Prospekty rozsyła na żądanie Brunnen-Unternehmung Krondorf bei Karlsbad lub też Generalna reprezentacja dla Galicji i Bukowiny, Kraków, Grodzka 48. Lwów, Sykstuska 31.

**Serravallo**

**Wino chinowe z żelazem.**

Prze- powagi lekarskie polecane ozdrowieńcom i niedokrewnym. Z powodu swego dobrego smaku używane chętnie przez dzieci i kobiety

Wystawa hig. Wiedeń 1906: Nagroda państw. i dypl. hon. do medaletu złotego. Odznaczone kilkakrotnie. — Przeszło 7000 orzeczeń lekarskich. Na żądanie przesyłamy PP. lekarzom literaturę i próbki.

**J. Serravallo. c. i k. dostawca Dworu**  
Triest-Barcola. 43

## MATTONI'EGO WYCIĄGI BOROWINOWE

do kąpieli.

222

SOL BOROWINOWA  
suchy wyciąg  
w paczkach à 1 kg.

LUG BOROWINOWY  
płynny wyciąg  
w paczkach à 2 kg.

Wydawnictwo dzieł lekarskich polskich im. Edw. Korczyńskiego w Krakowie.

Zgłaszający się wprost do Administracji Wydawnictwa (Dr P. B. Korolewicz, Kraków, Klinika lekarska) nabywać mogą za gotówkę i za nadesłaniem 30 hal. na przesyłkę pocztową następujące dzieła po cenach:

Jurasz: Laryngoskopia i choroby krtani (cena księgar. 4 kor. 50 hal.) za 1 kor.

Widmann: Choroby serca i tętnic (3 kor. 70 h.) 1 kor

Krówczyński: Syfilidologia (10 kor.) 2 kor.

Obaliński: Wykłady z zakresu chorób dróg moczowych męskich (3 kor. 60 h.) 1 kor.

Zuliński: Higiena szkolna (2 kor.) 1 kor.

Pieniążek: Laryngoskopia, oraz choroby krtani i tchawicy wraz z uzupełnieniem (9 kor.) 2 kor.

Smoleński: Hydroterapia (5 kor.) 2 kor.

Harajewicz: Gimnastyczne leczenie chorób niewieścich (80 hal.) 50 hal.

Rozprawy z zakresu medycyny praktycznej (Serya I. i II.) (12 kor.) 2 kor.

Gluziński: Zarys ogólnej patologii i terapii gorączki (3 kor.) 1 kor.

Pisek: Terapia chorób serca i naczyń krwionośnych. Część I. (7 kor.) 4 kor.

Jaworski: Podręcznik chorób żołądka i dyetetyki szczegółowej, cena 11 kor.

Wachholz: Podręcznik medycyny sądowej 15 kor.

L. Korczyński: Zarys balneoterapii i balneografii krajowej (12 kor.) 9 kor.

Spira: Krótki zarys nauki o chorobach usznych (10 kor.) 7 kor.

Jordan i Dobrowolski: Nauka o położnictwie 18 kor.

Biuro Redakcji i Administracji: Kraków, Kopernika 15, Klinika lekarska.